



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

**A7-0278/2011**

15.7.2011

**\*\*\*I**

## **ΕΚΘΕΣΗ**

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την Τροπολογία του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)  
(COM(2010)0061 – C7-0045/2010 – 2010/0039(COD))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Συντάκτης γνωμοδότησης: Simon Busuttill

### ***Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα***

- \* Διαδικασία διαβούλευσης
- \*\*\* Διαδικασία έγκρισης
- \*\*\*I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- \*\*\*II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- \*\*\*III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

### ***Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης***

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση των αλλαγών στο σχέδιο πράξης γίνεται με *έντονους πλάγιους* χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά τα στοιχεία του σχεδίου πράξης για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μία γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

Η επικεφαλίδα κάθε τροπολογίας σχετικής με υπάρχουσα πράξη, την οποία το σχέδιο πράξης προτίθεται να τροποποιήσει, φέρει μία τρίτη και μία τέταρτη σειρά που προσδιορίζουν αντίστοιχα την ισχύουσα πράξη και την τροποποιημένη διάταξή της. Τα τμήματα που λαμβάνονται από διάταξη υπάρχουσας πράξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει, ενώ το σχέδιο πράξης δεν έχει τροποποιήσει, σημαίνονται με *έντονους* χαρακτήρες. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής: [...].

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ .....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ .....	39
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ .....	44
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ .....	53
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ .....	83



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την Τροπολογία του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)  
(COM(2010)0061 – C7-0045/2010 – 2010/0039(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2010)0061),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 2 και τα άρθρα 74 και 77 παράγραφος 1, στοιχείο β) και γ) της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0045/2010),
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων επί της προτεινόμενης νομικής βάσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη την αιτιολογημένη γνώμη που υπεβλήθη, στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου (αριθ. 2) σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και αναλογικότητας, από την Πολωνική Γερουσία, στην οποία υποστηρίζεται ότι το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει προς την αρχή της επικουρικότητας,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, που εκδόθηκε στις 15 Ιουλίου 2010<sup>1</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση που ανέλαβε ο εκπρόσωπος του Συμβουλίου, με επιστολή της 7ης Ιουλίου 2011, για την έγκριση της θέσης του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294, παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων καθώς και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A7-0278/2011),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. εγκρίνει τη δήλωσή του που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·

<sup>1</sup> Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

3. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, εάν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ\*

στην πρόταση της Επιτροπής

-----

### **Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 74 και το άρθρο 77 *παράγραφος 2 στοιχεία β) και δ)*,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η διαμόρφωση μιας προνοητικής και συνολικής ευρωπαϊκής πολιτικής μετανάστευσης, με βάση *τα ανθρώπινα δικαιώματα*, την αλληλεγγύη και την ευθύνη, *ιδίως για εκείνα τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ειδικές ή δυσανάλογες πιέσεις*, παραμένει βασικός πολιτικός στόχος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Στόχος της πολιτικής της Ένωσης για τα εξωτερικά σύνορα είναι η ολοκληρωμένη διαχείρισή τους, ώστε να εξασφαλίζεται ομοιόμορφος και υψηλού επιπέδου έλεγχος και επιτήρηση, τα οποία αποτελούν αναγκαίο συμπλήρωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων στο εσωτερικό της Ένωσης και θεμελιώδη συνιστώσα ενός χώρου

---

\* Τροπολογίες: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ▬ .

ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Για το σκοπό αυτό, προβλέπεται η θέσπιση κοινών κανόνων για τα πρότυπα και τις διαδικασίες ελέγχου των εξωτερικών συνόρων.

- (3) Για την αποτελεσματική εφαρμογή των κοινών κανόνων απαιτείται αυξημένος συντονισμός της επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών.
- (4) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται κυρίως από τον Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε την αρχή της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια, τα δικαιώματα στην προστασία των προσωπικών δεδομένων, το δικαίωμα στο άσυλο, την αρχή της μη επαναπροώθησης, την απαγόρευση της διακριτικής μεταχείρισης, τα δικαιώματα των παιδιών και το δικαίωμα σε αποτελεσματικά μέσα παροχής έννομης προστασίας. Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται από τα κράτη μέλη σε συμμόρφωση με τα ανωτέρω δικαιώματα και αρχές. ***Οποιαδήποτε χρήση βίας θα είναι σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους καταγωγής, συμπεριλαμβανομένων των αρχών της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας.***
- (4α) Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν πρέπει να επηρεάζει τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις των κρατών μελών δυνάμει της Σύμβασης του ΟΗΕ για το δίκαιο της θάλασσας, της Διεθνούς Σύμβασης για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα, της Διεθνούς Σύμβασης για τη ναυτική έρευνα και διάσωση και της Σύμβασης της Γενεύης σχετικά με το καθεστώς των προσφύγων.***
- (5) Το 2004, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)<sup>1</sup> (στο εξής: «οργανισμός»), ο οποίος άρχισε να λειτουργεί τον Μάιο του 2005.
- (6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 τροποποιήθηκε το 2007 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 863/2007 για τη θέσπιση μηχανισμού σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα<sup>2</sup>.
- (7) Η αποτελεσματική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων μέσω ελέγχων και επιτήρησης συντελεί στην καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων και στην άμβλυση των απειλών κατά της εσωτερικής ασφάλειας, της δημόσιας τάξης, της δημόσιας υγείας και των διεθνών σχέσεων των κρατών μελών.
- (8) Ο έλεγχος των εξωτερικών συνόρων δεν πραγματοποιείται μόνο προς το συμφέρον των κρατών μελών στα εξωτερικά σύνορα των οποίων ασκείται αλλά προς το συμφέρον όλων των κρατών μελών που έχουν καταργήσει τους ελέγχους στα εσωτερικά τους σύνορα.
- (8α) Περαιτέρω ενίσχυση του ρόλου του οργανισμού συνάδει προς τον στόχο της Ένωσης για ανάπτυξη πολιτικής με σκοπό τη βαθμιαία εισαγωγή της έννοιας της***

<sup>1</sup> EE L 349, 25.11.2004, σ. 1.

<sup>2</sup> EE L 199, 31.7.2007, σ. 30.

*ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων. Ο οργανισμός πρέπει, εντός των ορίων της αποστολής του, να στηρίζει τα κράτη μέλη στην υλοποίηση αυτής της έννοιας όπως καθορίστηκε στα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων της 4ης Δεκεμβρίου 2006.*

- (9) Το πολυετές πρόγραμμα με τον τίτλο «Ένας χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης στην υπηρεσία των πολιτών», το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 10/11 Δεκεμβρίου 2009 («Πρόγραμμα της Στοκχόλμης»), αξιώνει την αποσαφήνιση και ενίσχυση του ρόλου **του οργανισμού** σε σχέση με τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (10) Επομένως, είναι σκόπιμο να αναθεωρηθεί η εντολή του οργανισμού έτσι ώστε να ενισχυθούν, ιδίως, οι επιχειρησιακές του ικανότητες και συγχρόνως να διασφαλισθεί ότι όλα τα μέτρα που λαμβάνονται είναι ανάλογα προς τους επιδιωκόμενους σκοπούς, **είναι ουσιαστικά** και συνάδουν πλήρως με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τα δικαιώματα των προσφύγων και των αιτούντων άσυλο, περιλαμβανομένης ιδίως της απαγόρευσης της επαναπροώθησης.
- (11) Οι υφιστάμενες δυνατότητες παροχής ουσιαστικής συνδρομής στα κράτη μέλη σε σχέση με τις επιχειρησιακές παραμέτρους της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων ενδείκνυται να ενισχυθούν από την άποψη των διαθέσιμων τεχνικών πόρων· ο οργανισμός πρέπει να μπορεί να σχεδιάζει με ικανή ακρίβεια τον συντονισμό κοινών επιχειρήσεων ή πιλοτικών σχεδίων.
- (12) Η θέσπιση ελάχιστων επιπέδων για τον αναγκαίο τεχνικό εξοπλισμό, ο οποίος θα παρέχεται υποχρεωτικά από τα κράτη μέλη **βάσει ετήσιων διμερών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών** ή/και τον οργανισμό θα συμβάλει κατά πολύ στη βελτίωση του σχεδιασμού και της υλοποίησης των σκοπούμενων επιχειρήσεων υπό τον συντονισμό του οργανισμού.
- (13) Ο οργανισμός πρέπει να διαχειρίζεται τους καταλόγους τεχνικού εξοπλισμού **που ανήκει είτε** στα κράτη μέλη **είτε στον οργανισμό και εξοπλισμού που ανήκει κατά συγκυριότητα στα κράτη μέλη και στον οργανισμό, με κατάρτιση και τήρηση κεντρικών μητρώων σε απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού. Το απόθεμα αυτό** πρέπει να περιλαμβάνει τις ελάχιστες ποσότητες για τις διάφορες κατηγορίες τεχνικού εξοπλισμού που είναι απαραίτητες για να είναι σε θέση ο οργανισμός να ασκεί τις δραστηριότητές του.
- (14) Για να διασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα των επιχειρήσεων, **πρέπει να συγκροτηθούν από τον οργανισμό ομάδες συνοριοφυλάκων. Τα κράτη μέλη πρέπει να συμβάλλουν στις ομάδες αυτές με επαρκή αριθμό κατάλληλα κατηρτισμένων συνοριοφυλάκων και να τους καθιστούν διαθέσιμους προς ανάπτυξη, εκτός εάν βρίσκονται αντιμέτωπα με εξαιρετικές καταστάσεις που θίγουν σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων.**
- (15) Ο οργανισμός θα πρέπει να μπορεί να συνεισφέρει στις εν λόγω ομάδες με τη διάθεση συνοριοφυλάκων τους οποίους τα κράτη μέλη αποσπούν στον οργανισμό σε ημιμόνιμη βάση και οι οποίοι, κατά την άσκηση των καθηκόντων και αρμοδιοτήτων τους, υπόκεινται στο ίδιο νομικό καθεστώς που ισχύει για τους προσκεκλημένους



υπαλλήλους που τα κράτη μέλη συνεισφέρουν απευθείας στις εν λόγω ομάδες. Ο οργανισμός θα πρέπει να προσαρμόσει τους εσωτερικούς του κανόνες σχετικά με τους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες έτσι ώστε να προβλέπεται δυνατότητα απευθείας εντολών του κράτους μέλους υποδοχής προς τους συνοριοφύλακες κατά τη διάρκεια κοινών επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων.

- (16) Ένα σαφώς καθορισμένο επιχειρησιακό σχέδιο, που θα περιλαμβάνει την αξιολόγηση και την υποχρέωση αναφοράς συμβάντων και θα συμφωνείται μεταξύ **του οργανισμού και του κράτους μέλους υποδοχής κατόπιν διαβουλεύσεων με** τα συμμετέχοντα κράτη μέλη και τον οργανισμό πριν από την έναρξη των επιχειρήσεων, θα συμβάλει σε μεγάλο βαθμό στην επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού, με τη θέσπιση ενός περισσότερο εναρμονισμένου τρόπου δράσης σε σχέση με τον συντονισμό των επιχειρήσεων.
- (17) Ο μηχανισμός αναφοράς συμβάντων χρησιμοποιείται από τον οργανισμό για τη διαβίβαση, στις οικείες κρατικές αρχές και στο διοικητικό συμβούλιο, οποιασδήποτε πληροφορίας σχετικά με αξιόπιστες καταγγελίες περί παραβίασης, ιδίως, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 ή του κώδικα συνόρων του Σένγκεν<sup>1</sup>, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων, κατά τη διάρκεια κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων **και ταχειών επεμβάσεων**.
- (18) Έχει αποδειχθεί ότι οι αναλύσεις κινδύνου αποτελούν πρωταρχικής σημασίας στοιχείο για τη διεξαγωγή επιχειρήσεων στα εξωτερικά σύνορα. Η ποιοτική τους στάθμη είναι σκόπιμο να βελτιωθεί με την προσθήκη μεθόδου για **την αξιολόγηση της ικανότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν επερχόμενες προκλήσεις, περιλαμβανομένων των παρούσων και μελλοντικών απειλών και πιέσεων στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών. Ωστόσο οι αξιολογήσεις αυτές δεν πρέπει να θίγουν το Μηχανισμό Αξιολόγησης Σένγκεν**.
- (19) Ο οργανισμός θα πρέπει να παρέχει εκπαίδευση σε ευρωπαϊκό επίπεδο για τους εθνικούς εκπαιδευτές των συνοριοφυλάκων, περιλαμβανομένων των θεμάτων των θεμελιωδών δικαιωμάτων, **της διεθνούς προστασίας και της πρόσβασης σε διαδικασίες χορήγησης ασύλου**, καθώς και πρόσθετη εκπαίδευση και σεμινάρια σχετικά με τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων και την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών που ευρίσκονται παράνομα στα κράτη μέλη για τους υπαλλήλους των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών. Ο οργανισμός μπορεί να διοργανώνει δραστηριότητες εκπαίδευσης, **περιλαμβανομένου και προγράμματος ανταλλαγής**, σε συνεργασία με κράτη μέλη στο έδαφός τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενσωματώνουν τα αποτελέσματα των εργασιών του οργανισμού στον υπόψη τομέα στα εθνικά προγράμματα εκπαίδευσης των συνοριοφυλάκων τους.
- (20) Ο οργανισμός θα πρέπει να παρακολουθεί και να συμβάλλει στις εξελίξεις της επιστημονικής έρευνας στον τομέα δραστηριοτήτων του και να διαδίδει τις σχετικές πληροφορίες στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη.
- (21) Στα περισσότερα κράτη μέλη, τα επιχειρησιακά ζητήματα σχετικά με τον επαναπατρισμό υπηκόων τρίτων χωρών που ευρίσκονται παράνομα στα κράτη μέλη

---

<sup>1</sup> EE L 105, 13.4.2006, σ. 1.

εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των αρχών που είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων. Δεδομένου ότι η διεκπεραίωση του έργου αυτού σε επίπεδο Ένωσης εμπεριέχει σαφή προστιθέμενη αξία, ο οργανισμός θα πρέπει, σε πλήρη συμμόρφωση με την πολιτική επαναπατρισμού της Ένωσης, **να εξασφαλίζει τον συντονισμό ή τη διοργάνωση** κοινών επιχειρήσεων επαναπατρισμού από τα κράτη μέλη, καθώς επίσης να προσδιορίζει βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τη χορήγηση ταξιδιωτικών εγγράφων και να καταρτίσει κώδικα δεοντολογίας ο οποίος θα εφαρμόζεται κατά την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι ευρίσκονται παράνομα στα εδάφη των κρατών μελών. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να διατίθενται δημοσιονομικοί πόροι της Ένωσης για δραστηριότητες και επιχειρήσεις που δεν διεξάγονται σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

- (22) Για την επίτευξη της αποστολής του και κατά τον βαθμό που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο οργανισμός δύναται να συνεργάζεται με την Ευρώπη, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και άλλους οργανισμούς και φορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών και με διεθνείς οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για θέματα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004, στο πλαίσιο ρυθμίσεων συνεργασίας που συνάπτονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της συνθήκης. Ο οργανισμός θα πρέπει να διευκολύνει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης.
- (23) Η σπουδαιότητα της συνεργασίας με τρίτες χώρες επί θεμάτων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 βαίνει αυξανόμενη. Προκειμένου να καθιερωθεί στέρεα συνεργασία με τις οικείες τρίτες χώρες, ο οργανισμός θα πρέπει να μπορεί να δρομολογεί και να χρηματοδοτεί σχέδια τεχνικής βοήθειας και να τοποθετεί αξιωματούχους-συνδέσμους σε τρίτες χώρες **σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των χωρών αυτών**. Ο οργανισμός θα πρέπει να μπορεί να προσκαλεί εκπροσώπους τρίτων χωρών να συμμετάσχουν στις δραστηριότητές του, μετά την παροχή της αναγκαίας κατάρτισης. Η καθιέρωση συνεργασίας με τρίτες χώρες παρουσιάζει επίσης χρησιμότητα για την προώθηση των ενωσιακών προτύπων διαχείρισης των συνόρων, περιλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας.
- (24) Για να εξασφαλιστούν ανοιχτές και διαφανείς συνθήκες απασχόλησης και ίση μεταχείριση του προσωπικού, ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών («Κανονισμός Υπηρεσιακής Κατάστασης») θα πρέπει να εφαρμόζεται στο προσωπικό και στον Εκτελεστικό Διευθυντή του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων περί επαγγελματικού απορρήτου ή άλλων αντίστοιχων υποχρεώσεων εχεμύθειας.
- (24a) Πέραν αυτών, το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να εγκρίνει ειδικές διατάξεις που θα επιτρέπουν την απόσπαση στον οργανισμό εθνικών εμπειρογνομόνων προερχόμενων από τα κράτη μέλη. Αυτές οι διατάξεις θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να προσδιορίζουν ότι οι αποσπασμένοι εθνικοί συνοριοφύλακες που αναπτύσσονται στο πλαίσιο κοινών**

*επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων πρέπει να θεωρούνται προσκεκλημένοι υπάλληλοι με τα αντίστοιχα καθήκοντα και εξουσίες.*

- (25) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>1</sup> εφαρμόζεται όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τον οργανισμό. Συνεπώς, ο ευρωπαίος επόπτης προστασίας δεδομένων είναι σκόπιμο να παρακολουθεί την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων από τον οργανισμό και να έχει την εξουσία να απαιτεί από τον οργανισμό πρόσβαση σε κάθε πληροφορία που είναι απαραίτητη για τις έρευνές του.
- (26) Στο μέτρο που τα κράτη μέλη επεξεργάζονται προσωπικά δεδομένα, είναι πλήρως εφαρμοστέα η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>2</sup>.
- (27) Κατά την άσκηση της λειτουργικής διαχείρισης των πληροφοριακών συστημάτων, ο οργανισμός θα πρέπει να ακολουθεί τα ευρωπαϊκά και διεθνή πρότυπα, **περιλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την προστασία των δεδομένων**, λαμβάνοντας υπόψη τις ύψιστες επαγγελματικές απαιτήσεις.
- (28) Δεδομένου ότι **ο στόχος** του παρόντος κανονισμού, ήτοι **να συμβάλει στη συγκρότηση** ολοκληρωμένης διαχείρισης της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορεί συνεπώς να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη **του εν λόγω στόχου**.
- (29) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1, σημείο Α της απόφασης 1999/437/ΕΚ<sup>3</sup> του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της εν λόγω συμφωνίας. Συνεπώς, οι αντιπροσωπίες της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας θα πρέπει να συμμετέχουν ως μέλη του διοικητικού συμβουλίου του οργανισμού, αν και με περιορισμένα δικαιώματα ψήφου.

<sup>1</sup> ΕΕ L 8, 12.1.2001, σ. 1.

<sup>2</sup> ΕΕ L 281, 23.11.1995, σ. 31.

<sup>3</sup> ΕΕ L 176, 10.7.1999, σ. 31.

- (30) Όσον αφορά την Ελβετία, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας που έχουν συνάψει η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Ελβετική Συνομοσπονδία σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν<sup>1</sup>, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα του άρθρου 1, σημεία Α, Β και Ζ της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/ΕΚ του Συμβουλίου για τη σύναψη της εν λόγω συμφωνίας εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. **Κατά συνέπεια, αντιπροσωπείες της Ελβετικής Συνομοσπονδίας πρέπει να συμμετέχουν στο διοικητικό συμβούλιο του οργανισμού, αλλά με περιορισμένα δικαιώματα ψήφου.**
- (31) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια του πρωτοκόλλου που υπογράφηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1, σημεία Α, Β και Ζ της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης **2011/350/ΕΚ<sup>2</sup>** του Συμβουλίου **για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου. Κατά συνέπεια, αντιπροσωπείες του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν πρέπει να συμμετέχουν στο διοικητικό συμβούλιο του οργανισμού, αλλά με περιορισμένα δικαιώματα ψήφου.**
- (32) Δυνάμει του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση μέτρων από το Συμβούλιο δυνάμει των διατάξεων του τίτλου V του τρίτου μέρους της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με εξαίρεση τα «μέτρα περί καθορισμού των τρίτων χωρών των οποίων οι υπήκοοι πρέπει να διαθέτουν θεώρηση για να διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών ή μέτρα που αφορούν τη θεώρηση ενιαίου τύπου». Η παρούσα πρόταση αναπτύσσει το κεκτημένο Σένγκεν και, σύμφωνα με το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, η Δανία αποφασίζει εντός εξαμήνου αφότου το Συμβούλιο αποφασίσει μετά από πρόταση ή πρωτοβουλία να αναπτύξει το κεκτημένο του Σένγκεν δυνάμει των διατάξεων του τίτλου V του τρίτου μέρους της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εάν θα εφαρμόσει την απόφαση αυτή στο εθνικό της δίκαιο.
- (33) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν<sup>3</sup>. Το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, κατά συνέπεια, στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

<sup>1</sup> EE L 53, 27.2.2008, σ. 52.

<sup>2</sup> EE L 160, 18.6.2011, σ. 19.

<sup>3</sup> EE L 131, 1.6.2000, σ. 43.

- (34) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν<sup>1</sup>. Ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοσή της και δεν δεσμεύεται από αυτήν, ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (35) Ο οργανισμός θα πρέπει να διευκολύνει την οργάνωση επιχειρησιακών δράσεων στις οποίες τα κράτη μέλη θα έχουν τη δυνατότητα να επωφελούνται από την τεχνογνωσία και τις εγκαταστάσεις που ενδεχομένως επιθυμούν να προσφέρουν η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με διαδικασίες που θα αποφασίζονται κατά περίπτωση από το διοικητικό συμβούλιο. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να καλούνται αντιπρόσωποι της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου σε όλες τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, προκειμένου να έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν πλήρως στις συζητήσεις προετοιμασίας των επιχειρησιακών αυτών δράσεων.
- (36) Υφίσταται διαφωνία μεταξύ του Βασιλείου της Ισπανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου ως προς την οριοθέτηση των συνόρων του Γιβραλτάρ.
- (37) Η αναστολή εφαρμογής του παρόντος κανονισμού στα σύνορα του Γιβραλτάρ δεν συνεπάγεται μεταβολή των αντίστοιχων θέσεων των ενδιαφερόμενων κρατών,

#### ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### *Άρθρο 1 Τροποποίηση*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 αντικαθίσταται ως εξής:

"2. Καίτοι την ευθύνη για τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων φέρουν τα κράτη μέλη, ο οργανισμός, **ο οποίος είναι φορέας της Ένωσης όπως ορίζεται στο άρθρο 15 και σύμφωνα με το άρθρο 19**, διευκολύνει και καθιστά αποτελεσματικότερη την εφαρμογή των υφιστάμενων και μελλοντικών μέτρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, ιδίως δε του «Κώδικα συνόρων του Σένγκεν<sup>2</sup>». Το πράττει συντονίζοντας τις ενέργειες των κρατών μελών κατά την υλοποίηση των μέτρων αυτών και συμβάλλοντας έτσι στον αποτελεσματικό, ομοιόμορφο και υψηλού επιπέδου έλεγχο των προσώπων και επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών.

**Ο οργανισμός εκπληρώνει τα καθήκοντά του συμμορφούμενος πλήρως προς τη συναφή ενωσιακή νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων της σύμβασης σχετικά με το καθεστώς προστασίας των προσφύγων της 28ης Ιουλίου 1951 («Σύμβαση της Γενεύης»), των υποχρεώσεων που σχετίζονται με την πρόσβαση σε διεθνή προστασία, ιδίως με την αρχή της μη επαναπροώθησης, και**

<sup>1</sup> ΕΕ L 64, 7.3.2002, σ. 20.

<sup>2</sup> ΕΕ L 105 13.4.2006, σ. 1.

των θεμελιωδών δικαιωμάτων και λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις του Συμβουλευτικού Φόρουμ στο οποίο παραπέμπει το άρθρο 26α.».

(1α) Το άρθρο 1 παράγραφος 3 αντικαθίσταται ως εξής:

"3. Ο οργανισμός παρέχει επίσης στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη την αναγκαία τεχνική συνδρομή και τεχνογνωσία για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και προάγει την αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως μεταξύ εκείνων που αντιμετωπίζουν ειδικές ή δυσανάλογες πιέσεις."

(2) Το άρθρο 1α τροποποιείται ως εξής:

(α) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

"1α. ως «ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων» για το σκοπό του άρθρου 3, του άρθρου 3β, του άρθρου 3γ, του άρθρου 8 και του άρθρου 17 νοούνται ομάδες που αναπτύσσονται στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων· για το σκοπό των άρθρων 8α έως 8ζ ομάδες που αναπτύσσονται για ταχείες επεμβάσεις στα σύνορα (στο εξής «ταχείες επεμβάσεις») κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και για το σκοπό των στοιχείων εα) και ζ) του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 ομάδες που αναπτύσσονται στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων και ταχειών επεμβάσεων»

(αα) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"2. ως «κράτος μέλος υποδοχής» νοείται το κράτος μέλος στο οποίο πραγματοποιείται ή από το οποίο δρομολογείται ταχεία επέμβαση, κοινή επιχείρηση ή πιλοτικό σχέδιο·»

(β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"4. ως «μέλη της ομάδας» νοούνται οι συνοριοφύλακες των κρατών μελών που υπηρετούν στις ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων εκτός εκείνων του κράτους μέλους υποδοχής·»

(γ) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"5. ως «αιτούν κράτος μέλος» νοείται το κράτος μέλος οι αρμόδιες αρχές του οποίου ζητούν από τον οργανισμό την ανάπτυξη ομάδων ταχείας επέμβασης στο έδαφός του·»

(3) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

(α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

(i) τα στοιχεία γ) και δ) αντικαθίστανται από τα εξής:

"(γ) πραγματοποιεί αναλύσεις κινδύνου, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της ικανότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα·

(δ) συμμετέχει στην εξέλιξη της έρευνας σχετικά με τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων·»

(ια) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«δα) επικουρεί τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν καταστάσεις οι οποίες απαιτούν αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά σύνορα, λαμβάνοντας υπόψη ότι κάποιες καταστάσεις ενδέχεται να συνεπάγονται επείγουσα ανθρωπιστική βοήθεια και επιχειρήσεις διάσωσης στη θάλασσα·»

(ιβ) το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"(ε) στηρίζει τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν καταστάσεις οι οποίες απαιτούν αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά σύνορα, και ιδίως τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ειδικές ή δυσανάλογες πιέσεις·»

(ιγ) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«εα) συγκροτεί ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων που πρόκειται να αναπτυχθούν στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων και ταχέων επεμβάσεων·»

(ii) το στοιχείο στ) αντικαθίσταται ως εξής:

"(στ) παρέχει στα κράτη μέλη την αναγκαία στήριξη, περιλαμβανομένου, κατόπιν αιτήσεως, συντονισμού ή οργάνωσης κοινών επιχειρήσεων επαναπατριsmού·»

(ii α) Το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"(ζ) αναπτύσσει συνοριοφύλακες από τις ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων σε κράτη μέλη σε κοινές επιχειρήσεις, πιλοτικά σχέδια και ταχείες επεμβάσεις σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 863/2007·»

προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία ■ :

"(η) αναπτύσσει και εκμεταλλεύεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001, συστήματα πληροφοριών που επιτρέπουν ταχείες και αξιόπιστες ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με διαφαινόμενους κινδύνους στα εξωτερικά σύνορα, περιλαμβανομένου του «Δικτύου πληροφοριών και συντονισμού», το οποίο συγκροτήθηκε δυνάμει της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου\*·

- (θ) παρέχει την αναγκαία βοήθεια για την ανάπτυξη και λειτουργία ευρωπαϊκού συστήματος επιτήρησης των συνόρων και, αναλόγως των αναγκών, για την ανάπτυξη κοινού περιβάλλοντος ανταλλαγής πληροφοριών, περιλαμβανομένης της διαλειτουργικότητας των συστημάτων.

---

EE L 83, 01.04.05, σ. 48.»

- (β) Παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος **■**:

*"1α. Σύμφωνα με το ενωσιακό και διεθνές δίκαιο, κανείς δεν αποβιβάζεται ή παραδίδεται με άλλο τρόπο στις αρχές μιας χώρας κατά παράβαση της αρχής της μη επαναπροώθησης ή στην οποία υπάρχει κίνδυνος να απελαθεί ή να επαναπροωθηθεί προς άλλη χώρα κατά παράβαση αυτής της αρχής. Εξετάζονται σύμφωνα με το ενωσιακό και το διεθνές δίκαιο οι ιδιαίτερες ανάγκες των παιδιών, των θυμάτων σωματεμπορίας, των προσώπων που χρειάζονται ιατρική περίθαλψη, των προσώπων που έχουν ανάγκη διεθνούς προστασίας και άλλων ευάλωτων προσώπων.»*

- (γ) Στην παράγραφο 2, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη υποβάλλουν εκθέσεις στον οργανισμό όσον αφορά τα επιχειρησιακά θέματα στα εξωτερικά σύνορα που δεν εμπίπτουν στο πλαίσιο του οργανισμού. Ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει το διοικητικό συμβούλιο για τα εν λόγω θέματα σε τακτική βάση, και οπωσδήποτε άπαξ ετησίως.»

- (3α) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:**

**"Άρθρο 2α**

**Κώδικας δεοντολογίας**

*Ο οργανισμός εκπονεί και αναπτύσσει περαιτέρω κώδικα δεοντολογίας εφαρμοστέο στο σύνολο των επιχειρήσεων που συντονίζει ο οργανισμός. Ο κώδικας δεοντολογίας καθορίζει τις διαδικασίες που αποσκοπούν στη διασφάλιση των αρχών του κράτους δικαίου και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, με ιδιαίτερη έμφαση στους ασυνόδευτους ανηλίκους και τα ευάλωτα πρόσωπα, καθώς και τα πρόσωπα που ζητούν διεθνή προστασία, διαδικασίες που εφαρμόζονται σε όλα τα πρόσωπα που συμμετέχουν στις δραστηριότητες του οργανισμού.*

*Ο κώδικας δεοντολογίας αναπτύσσεται σε συνεργασία με το Συμβουλευτικό Φόρουμ στο οποίο παραπέμπει το άρθρο 26α.»*

- (4) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**"Άρθρο 3**



Κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια στα εξωτερικά σύνορα

1. Ο οργανισμός αξιολογεί, εγκρίνει και συντονίζει προτάσεις για κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη, περιλαμβανομένων των αιτήσεων κρατών μελών σε σχέση με περιστάσεις που επιβάλλουν αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή βοήθεια, **ιδίως σε περιπτώσεις ειδικών και δυσανάλογων πιέσεων.**

Ο οργανισμός μπορεί να αναλαμβάνει ο ίδιος **και να εκτελεί** κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια σε συνεργασία με **τα ενδιαφερόμενα** κράτη μέλη **και σε συμφωνία με τα κράτη μέλη υποδοχής.**

Μπορεί επίσης να αποφασίσει να θέσει τον τεχνικό του εξοπλισμό στη διάθεση των κρατών μελών που συμμετέχουν στις κοινές επιχειρήσεις ή τα πιλοτικά σχέδια.

Πριν από την πραγματοποίηση κοινών επιχειρήσεων ή πιλοτικών σχεδίων διενεργείται ενδελεχής ανάλυση κινδύνου.

**1α.** Ο οργανισμός δύναται επίσης να τερματίσει, **αφού ενημερώσει τα οικεία κράτη μέλη,** κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια αν έχουν παύσει να συντρέχουν οι προϋποθέσεις για τη διεξαγωγή των εν λόγω πρωτοβουλιών.

**Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν από τον οργανισμό να τερματίσει κοινή επιχείρηση ή πιλοτικό σχέδιο.**

**Το κράτος μέλος υποδοχής προβλέπει τα κατάλληλα πειθαρχικά ή άλλα μέτρα σύμφωνα με τη νομοθεσία του σε περίπτωση παραβιάσεων θεμελιωδών δικαιωμάτων ή διεθνών υποχρεώσεων προστασίας κατά την άσκηση των δραστηριοτήτων αυτών.**

**Ο εκτελεστικός διευθυντής του οργανισμού αναστέλλει ή καταγγέλλει εν όλω ή εν μέρει, κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια, εφόσον κρίνει ότι οι επίδικες παραβιάσεις είναι σοβαρής φύσεως ή είναι πιθανό να συνεχιστούν.**

2. Ο οργανισμός συγκροτεί διαθέσιμο αριθμό συνοριοφυλάκων με την ονομασία **ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων** σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3β, με σκοπό την πιθανή ανάπτυξη στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Ο οργανισμός αποφασίζει για την ανάπτυξη ανθρώπινων πόρων και τεχνικού εξοπλισμού σύμφωνα με τα άρθρα 3α και 7. Ο οργανισμός αποφασίζει για την ανάπτυξη ανθρώπινων πόρων και τεχνικού εξοπλισμού σύμφωνα με τα άρθρα 3α και 7.

3. Ο οργανισμός μπορεί να δραστηριοποιείται μέσω των ειδικών του παραρτημάτων που προβλέπονται στο άρθρο 16 για την πρακτική οργάνωση κοινών επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων.

4. Ο οργανισμός αξιολογεί τα αποτελέσματα των κοινών επιχειρήσεων και των πιλοτικών σχεδίων και διαβιβάζει τις σχετικές αναλυτικές εκθέσεις αξιολόγησης εντός 60 ημερών από τη λήξη της εκάστοτε δραστηριότητας στο διοικητικό συμβούλιο, **συνοδευόμενες από τις παρατηρήσεις του Υπεύθυνου Θεμελιωδών Δικαιωμάτων**

*στον οποίο παραπέμπει το άρθρο 26α.* Ο οργανισμός προβαίνει σε διεξοδική συγκριτική ανάλυση των αποτελεσμάτων αυτών ώστε να βελτιωθεί η ποιότητα, η συνοχή και η *αποτελεσματικότητα* των μελλοντικών επιχειρήσεων και σχεδίων, οι αναλύσεις δε αυτές περιλαμβάνονται στη γενική έκθεση που προβλέπει το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β).

5. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις κοινές επιχειρήσεις και τα πιλοτικά σχέδια της παραγράφου 1, με επιχορηγήσεις από τον προϋπολογισμό του και σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

**5α. Οι παράγραφοι 1α και 5 ισχύουν επίσης στις ταχείες επεμβάσεις.»**

(5) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα ■ :

«Άρθρο 3α

Οργανωτικές πτυχές των κοινών επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων

1. Ο εκτελεστικός διευθυντής καταρτίζει επιχειρησιακό σχέδιο για τις δραστηριότητες που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1. Ο εκτελεστικός διευθυντής και το κράτος μέλος υποδοχής, *κατόπιν διαβουλεύσεων με τα συμμετέχοντα κράτη μέλη*, συμφωνούν επί του επιχειρησιακού σχεδίου, με το οποίο αποσαφηνίζονται εγκαίρως οι σχετικές οργανωτικές πτυχές πριν από την προβλεπόμενη έναρξη της εκάστοτε δραστηριότητας.

Το επιχειρησιακό σχέδιο *καλύπτει όλες τις πτυχές που κρίνονται αναγκαίες για τη διεξαγωγή των κοινών επιχειρήσεων και των πιλοτικών σχεδίων, περιλαμβάνοντας τα ακόλουθα στοιχεία:*

- (α) περιγραφή της κατάστασης και του τρόπου δράσης και των σκοπών της αποστολής, καθώς και του επιχειρησιακού στόχου·
- (β) την προβλεπόμενη διάρκεια της κοινής επιχείρησης ή του πιλοτικού σχεδίου·
- (γ) τη γεωγραφική περιοχή όπου θα πραγματοποιηθεί η κοινή επιχείρηση ή το πιλοτικό σχέδιο·
- (δ) περιγραφή των καθηκόντων και ειδικές οδηγίες για τους προσκεκλημένους υπαλλήλους, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι βάσεις δεδομένων στις οποίες επιτρέπεται η πρόσβαση και τα επιτρεπόμενα υπηρεσιακά όπλα, πυρομαχικά και εξοπλισμός στο κράτος μέλος υποδοχής·
- "(ε) τη σύνθεση των ομάδων προσκεκλημένων υπαλλήλων, *καθώς και την ανάπτυξη του λοιπού σχετικού προσωπικού·*
- (στ) διατάξεις περί διοίκησης και ελέγχου, στις οποίες περιλαμβάνονται το όνομα και ο βαθμός των συνοριοφυλάκων του κράτους μέλους υποδοχής που είναι αρμόδιοι για τη συνεργασία με τους προσκεκλημένους υπαλλήλους και με τον οργανισμό, ιδίως δε εκείνων των συνοριοφυλάκων οι οποίοι θα διοικούν τις ομάδες κατά τη

διάρκεια της αποστολής, καθώς και τη θέση των προσκεκλημένων υπαλλήλων στη δομή διοίκησης·

- (ζ) τον τεχνικό εξοπλισμό που θα χρησιμοποιηθεί στο πλαίσιο της εκάστοτε κοινής επιχείρησης ή του πιλοτικού σχεδίου, περιλαμβανομένων ειδικών απαιτήσεων, π.χ. των όρων χρήσης, των πληρωμάτων που θα χρειασθούν, του θέματος της μεταφοράς και λοιπής επιμελητείας, και δημοσιονομικών διατάξεων·
- (ζα) λεπτομερείς προβλέψεις για την άμεση αναφορά συμβάντων από τον οργανισμό στο διοικητικό συμβούλιο και τις οικείες εθνικές δημόσιες αρχές·**
- (η) μηχανισμό αναφοράς και αξιολόγησης με ▮ παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4.
- (θ) σε σχέση με θαλάσσιες επιχειρήσεις, ειδικές **πληροφορίες για την εφαρμογή της σχετικής** δικαιοδοσίας και **νομοθεσίας στη** γεωγραφική περιοχή όπου διεξάγεται η εκάστοτε κοινή επιχείρηση, **περιλαμβανομένης αναφοράς στη διεθνή και την ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά τη σύλληψη, τη διάσωση στη θάλασσα και την αποβίβαση·**
- (ι) λεπτομερείς πληροφορίες για τη συνεργασία με τρίτες χώρες, άλλους οργανισμούς της Ένωσης ή διεθνείς οργανώσεις.**

2. Για οποιαδήποτε τροποποίηση ή προσαρμογή του επιχειρησιακού σχεδίου απαιτείται συμφωνία του εκτελεστικού διευθυντή και του κράτους μέλους υποδοχής. Ο οργανισμός αποστέλλει πάραυτα αντίγραφο του τροποποιημένου ή προσαρμοσμένου επιχειρησιακού σχεδίου στα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

3. Ο οργανισμός, στο πλαίσιο των συντονιστικών του καθηκόντων, μεριμνά για την επιχειρησιακή υλοποίηση όλων των οργανωτικών πτυχών, περιλαμβανομένης της παρουσίας μέλους του προσωπικού του οργανισμού **κατά τη διάρκεια των** κοινών επιχειρήσεων και των πιλοτικών σχεδίων που μνημονεύονται στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 3β

Σύνθεση και ανάπτυξη των **ευρωπαϊκών ομάδων συνοριοφυλάκων**

1. Βάσει προτάσεως του εκτελεστικού διευθυντή, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει, με απόλυτη πλειοψηφία των μελών του που διαθέτουν δικαίωμα ψήφου, σχετικά με τα αναγκαία προσόντα και τον συνολικό αριθμό συνοριοφυλάκων που τίθενται στη διάθεση των **ευρωπαϊκών ομάδων συνοριοφυλάκων**. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται για οποιαδήποτε επακόλουθη μεταβολή των αναγκαίων προσόντων και του συνολικού αριθμού. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στις **ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων** μέσω διαθέσιμου αριθμού συνοριοφυλάκων που συγκροτείται σε εθνικό επίπεδο βάσει των διαφόρων καθορισμένων προσόντων, με τον διορισμό συνοριοφυλάκων που διαθέτουν τα απαιτούμενα προσόντα.

2. *Η συμβολή των κρατών μελών με συνοριοφύλακες τους σε ειδικές δράσεις για τα προσεχή έτη σχεδιάζεται βάσει ετήσιων διμερών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών μεταξύ Οργανισμού και κρατών μελών. Σύμφωνα με αυτές τις συμφωνίες, τα κράτη μέλη θέτουν τους συνοριοφύλακες στη διάθεση του οργανισμού προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήσεώς του, εκτός εάν αντιμετωπίζουν εξαιρετική κατάσταση η οποία θίγει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Κάθε τέτοια αίτηση υποβάλλεται τουλάχιστο 45 ημέρες πριν από τη σκοπούμενη ανάπτυξη. Δεν θίγεται η αυτονομία του κράτους μέλους προέλευσης όσον αφορά την επιλογή του προσωπικού και τη διάρκεια της αποστολής του.*

3. Ο οργανισμός συνεισφέρει επίσης στις *ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων* με τη διάθεση κατάλληλα κατηρτισμένων συνοριοφυλάκων οι οποίοι αποσπώνται από τα κράτη μέλη ως εθνικοί εμπειρογνώμονες κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 5. *Η συμβολή των κρατών μελών όσον αφορά την απόσπαση συνοριοφυλάκων τους στον οργανισμό για τα προσεχή έτη σχεδιάζεται βάσει ετήσιων διμερών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών μεταξύ οργανισμού και κρατών μελών.*

*Κατ' εφαρμογή αυτών των συμφωνιών τα κράτη μέλη καθιστούν τους συνοριοφύλακες τους διαθέσιμους για απόσπαση, εκτός αν αυτό επηρεάζει ουσιαστικά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Στις περιπτώσεις αυτές τα κράτη μέλη μπορούν να ανακαλούν τους αποσπασμένους συνοριοφύλακες τους.*

Η μέγιστη διάρκεια των αποσπάσεων αυτών δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες ανά δωδεκάμηνο. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, οι εν λόγω συνοριοφύλακες θεωρούνται προσκεκλημένοι υπάλληλοι και έχουν τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες που αναφέρονται στο άρθρο 10. Το κράτος μέλος που έχει αποσπάσει τους εν λόγω συνοριοφύλακες θεωρείται «κράτος μέλος καταγωγής» σύμφωνα με το ορισμό του άρθρου 1α παράγραφος 3 με σκοπό την εφαρμογή των άρθρων 3γ, 10 και 10β. Το λοιπό προσωπικό που απασχολείται πρόσκαιρα από τον οργανισμό και δεν νομιμοποιείται να ασκεί καθήκοντα συνοριακού ελέγχου αναπτύσσεται στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων αποκλειστικά και μόνο για την άσκηση συντονιστικών καθηκόντων.

4. Τα μέλη των *ευρωπαϊκών ομάδων συνοριοφυλάκων*, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, σέβονται πλήρως τα θεμελιώδη δικαιώματα, *περιλαμβανομένης της πρόσβασης σε διαδικασίες χορήγησης ασύλου*, και την ανθρώπινη αξιοπρέπεια. Οιαδήποτε μέτρα που λαμβάνονται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους είναι ανάλογα προς τους επιδιωκόμενους στόχους. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους δεν κάνουν διακρίσεις εις βάρος ατόμων λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.

5. Δυνάμει του άρθρου 8ζ, ο οργανισμός διορίζει συντονιστή για κάθε κοινή επιχείρηση ή πιλοτικό σχέδιο για τα οποία αναπτύσσονται μέλη *των ευρωπαϊκών ομάδων συνοριοφυλάκων*.

*Ο ρόλος του συντονιστή είναι να προάγει τη συνεργασία και τον συντονισμό ανάμεσα στα κράτη μέλη υποδοχής και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη.*

6. Ο οργανισμός καλύπτει τα έξοδα στα οποία υποβάλλονται τα κράτη μέλη για τη διάθεση συνοριοφυλάκων δυνάμει της παραγράφου 1 στις *ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων* κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 8η.

*6α. Ο οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ετήσια βάση για τον αριθμό των συνοριοφυλάκων τον οποίο δεσμεύει κάθε κράτος μέλος για τις ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.*

Άρθρο 3γ

Εντολές προς τις *ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων*

1. Κατά την ανάπτυξη *ευρωπαϊκών ομάδων συνοριοφυλάκων*, εντολές προς τις ομάδες εκδίδει το κράτος μέλος υποδοχής σύμφωνα με το επιχειρησιακό σχέδιο για το οποίο γίνεται λόγος στο άρθρο 3α παράγραφος 1.

2. Ο οργανισμός, μέσω του συντονιστή, όπως ορίζεται στο άρθρο 3β παράγραφος 5, δύναται να γνωστοποιεί στο κράτος μέλος υποδοχής τις απόψεις του όσον αφορά τις εν λόγω εντολές. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος υποδοχής λαμβάνει υπόψη τις εν λόγω απόψεις.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 8ζ, το κράτος μέλος υποδοχής παρέχει κάθε απαραίτητη συνδρομή στον συντονιστή, συμπεριλαμβανομένης πλήρους πρόσβασης στις *ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων* ανά πάσα στιγμή καθ' όλη τη διάρκεια της αποστολής.

4. Τα μέλη των *ευρωπαϊκών ομάδων συνοριοφυλάκων*, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, εξακολουθούν να υπόκεινται στις πειθαρχικές ρυθμίσεις του κράτους μέλους καταγωγής τους.»

(6) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Άρθρο 4

Ανάλυση κινδύνου

Ο Οργανισμός καταρτίζει και εφαρμόζει κοινό υπόδειγμα ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου.

Εκπονεί τόσο γενικές όσο και ειδικές αναλύσεις κινδύνων, τις οποίες υποβάλλει στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

■

*Για το σκοπό ανάλυσης κινδύνου ο οργανισμός μπορεί να αξιολογεί, κατόπιν διαβουλεύσεων με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, την ικανότητά τους να αντιμετωπίζουν επερχόμενες προκλήσεις, περιλαμβανομένων των παρούσων και μελλοντικών απειλών και πιέσεων στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών, ιδίως για εκείνα τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις. Προς*

*τούτο ο οργανισμός μπορεί να αξιολογεί τον εξοπλισμό και τους πόρους των κρατών μελών στον τομέα του ελέγχου των συνόρων. Η αξιολόγηση βασίζεται σε πληροφορίες που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, και στις εκθέσεις και τα αποτελέσματα κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχέων επεμβάσεων και άλλων δραστηριοτήτων του οργανισμού. Οι αξιολογήσεις αυτές δεν θίγουν το Μηχανισμό Αξιολόγησης Σένγκεν.*

Τα πορίσματα αυτών των *αξιολογήσεων* υποβάλλονται ■ στο διοικητικό συμβούλιο του οργανισμού.

*Προς τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη παρέχουν στον οργανισμό κάθε αναγκαία πληροφορία σχετικά με την κατάσταση και πιθανές απειλές στα εξωτερικά σύνορα.*

Για την κατάρτιση του κοινού βασικού κορμού μαθημάτων για την εκπαίδευση των συνοριοφυλάκων που προβλέπεται στο άρθρο 5, ο οργανισμός αξιοποιεί τα αποτελέσματα του κοινού υποδείγματος ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου.»

(7) Το άρθρο 5 τροποποιείται ως εξής:

(α) πριν από την πρώτη παράγραφο προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

*«Ο οργανισμός παρέχει στους συνοριοφύλακες που είναι μέλη των ευρωπαϊκών ομάδων συνοριοφυλάκων προηγμένη εκπαίδευση σχετική με τα καθήκοντα και τις εξουσίες τους, και διεξάγει τακτικά ασκήσεις με τους συνοριοφύλακες αυτούς σύμφωνα με πρόγραμμα προηγμένης εκπαίδευσης και άσκησης που καθορίζεται στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του.*

*Ο οργανισμός αναλαμβάνει τις αναγκαίες πρωτοβουλίες για να εξασφαλίσει ότι όλοι οι συνοριοφύλακες και το λοιπό προσωπικό των κρατών μελών που συμμετέχουν στις ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων, όπως και το προσωπικό του οργανισμού, λαμβάνουν, πριν από τη συμμετοχή τους σε επιχειρησιακές δραστηριότητες που οργανώνει ο οργανισμός, κατάρτιση σχετικά με την οικεία νομοθεσία της ΕΕ και το διεθνές δίκαιο, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της πρόσβασης σε διεθνή προστασία και κατευθυντήριες γραμμές για τον εντοπισμό των ατόμων που ζητούν προστασία και την παραπομπή τους σε κατάλληλες δομές.»*

(β) η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

Ο οργανισμός καταρτίζει και αναπτύσσει περαιτέρω κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων για την εκπαίδευση των συνοριοφυλάκων και εξασφαλίζει την κατάρτιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο των εκπαιδευτών των εθνικών συνοριοφυλάκων των κρατών μελών, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της πρόσβασης σε διεθνή προστασία και το σχετικό δίκαιο της θάλασσας.

*Οι κοινοί βασικοί κορμοί μαθημάτων καταρτίζονται μετά από διαβουλεύσεις με το Συμβουλευτικό Φόρουμ στο οποίο παραπέμπει το άρθρο 26α.*

Τα κράτη μέλη ενσωματώνουν τους κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων στην

εκπαίδευση των εθνικών τους συνοριοφυλάκων.»

(γ) *μετά την τελευταία παράγραφο προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:*

*«Ο οργανισμός καθιερώνει πρόγραμμα ανταλλαγής που επιτρέπει στους εθνικούς συνοριοφύλακες που συμμετέχουν στις ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων να αποκτήσουν γνώσεις ή ειδική τεχνογνωσία από εμπειρίες και καλές πρακτικές που αποκόμισαν στο εξωτερικό μέσω της συνεργασίας τους με συνοριοφύλακες σε κάποιο κράτος μέλος διαφορετικό από το δικό τους.»*

(8) Τα άρθρα 6 και 7 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"Άρθρο 6

Παρακολούθηση της έρευνας και συμβολή σε αυτήν

Ο οργανισμός παρακολουθεί *με δική του πρωτοβουλία* και συμβάλλει στις εξελίξεις στην έρευνα σχετικά με τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων και διαδίδει τις σχετικές πληροφορίες στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη.

Άρθρο 7

Τεχνικός εξοπλισμός

1. Ο οργανισμός μπορεί να αγοράζει, *μόνος του ή σε συγκυριότητα με κάποιο κράτος μέλος*, ή να μισθώνει τεχνικό εξοπλισμό για τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων προς ανάπτυξη στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, *ταχέων επεμβάσεων*, επιχειρήσεων επαναπατρισμού ή σχεδίων τεχνικής βοήθειας σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες στους οποίους υπόκειται ο οργανισμός. Πριν από κάθε αγορά *ή μίσθωση* εξοπλισμού που συνεπάγεται σοβαρές δαπάνες για τον Οργανισμό διενεργείται υποχρεωτικά διεξοδική ανάλυση αναγκών και κόστους/ ωφέλειας. *Κάθε τέτοια δαπάνη προβλέπεται στον προϋπολογισμό του Οργανισμού όπως εγκρίνεται από το Διοικητικό Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 29 παρ. 9.* Σε περίπτωση που ο οργανισμός σκοπεύει να αγοράσει ή να μισθώσει σημαντικό τεχνικό εξοπλισμό, π.χ. σκάφη ανοικτής θαλάσσης ή περιπολικά σκάφη ή οχήματα επιτήρησης των ακτών, προς χρήση σε κοινές επιχειρήσεις, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

- σε περίπτωση αγοράς *και συγκυριότητας*, ο οργανισμός συμφωνεί τυπικώς με ένα κράτος μέλος ότι αυτό το τελευταίο θα μεριμνήσει για την καταχώριση του εξοπλισμού *σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους*.
- αν πρόκειται για μίσθωση, ο εξοπλισμός καταχωρίζεται υποχρεωτικά σε κράτος μέλος.

*Βάσει πρότυπης συμφωνίας που καταρτίζεται από τον οργανισμό, το κράτος μέλος καταχώρισης και ο οργανισμός συμφωνούν τις λεπτομερείς ρυθμίσεις που εξασφαλίζουν τις περιόδους πλήρους διαθεσιμότητας των πόρων που ανήκουν κατά συγκυριότητα στον οργανισμό, καθώς και τους όρους χρήσης του εξοπλισμού.*

Το κράτος μέλος καταχώρισης ή ο προμηθευτής του τεχνικού εξοπλισμού παρέχει τους αναγκαίους εμπειρογνώμονες και τεχνικό πλήρωμα έτσι ώστε να είναι δυνατή η λειτουργία του τεχνικού εξοπλισμού κατά τρόπο νομικά ορθό και ασφαλή.

2. Ο οργανισμός καταρτίζει και τηρεί κεντρικά μητρώα του εξοπλισμού που αποτελεί μέρος αποθέματος τεχνικού εξοπλισμού και ανήκει *είτε* στα κράτη μέλη είτε στον οργανισμό *και εξοπλισμού που ανήκει κατά συγκυριότητα στα κράτη μέλη και στον οργανισμό* με σκοπό τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων. Το απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού περιλαμβάνει μια ελάχιστη ποσότητα ανά είδος τεχνικού εξοπλισμού κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου. Ο εξοπλισμός που έχει καταχωρηθεί ως μέρος του αποθέματος τεχνικού εξοπλισμού αναπτύσσεται στο πλαίσιο δραστηριοτήτων που προβλέπονται στα άρθρα 3, 8α και 9.

3. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού που προβλέπεται στην παράγραφο 2. *Η συνεισφορά από τα κράτη μέλη στο απόθεμα και η εγκατάσταση του τεχνικού εξοπλισμού για ειδικές δράσεις θα προγραμματίζονται με βάση ετήσιες διμερείς διαπραγματεύσεις και συμφωνίες μεταξύ του Οργανισμού και των κρατών μελών. Σύμφωνα με τις συμφωνίες αυτές και* στο βαθμό που πρόκειται για την ελάχιστη ποσότητα εξοπλισμού που είναι απαραίτητη για ένα συγκεκριμένο έτος, τα κράτη μέλη παρέχουν τον τεχνικό εξοπλισμό που τους αναλογεί προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήσεως του οργανισμού, εκτός αν αντιμετωπίζουν κάποια εξαιρετική κατάσταση η οποία επηρεάζει ουσιαστικά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. *Τέτοιες αιτήσεις υποβάλλονται τουλάχιστον 45 ημέρες πριν από τη σκοπούμενη ανάπτυξη.* Οι συνεισφορές στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού αναθεωρούνται ετησίως.

4. Ο Οργανισμός διαχειρίζεται τα μητρώα του αποθέματος τεχνικού εξοπλισμού ως εξής:

- (α) ταξινόμηση ανά είδος εξοπλισμού και ανά είδος επιχείρησης·
- (β) ταξινόμηση ανά ιδιοκτήτη (κράτος μέλος, οργανισμός, άλλος)·
- (γ) συνολική ποσότητα αναγκαίου εξοπλισμού·
- (δ) ανάγκες για πληρώματα, αν υπάρχουν·
- (ε) λοιπές πληροφορίες, π.χ. λεπτομέρειες καταχώρησης, απαιτήσεις μεταφοράς και συντήρησης, εφαρμοστέα εθνικά καθεστώτα εξαγωγής, τεχνικές οδηγίες ή άλλες πληροφορίες που χρησιμεύουν για τον σωστό χειρισμό του εξοπλισμού.

5. Ο Οργανισμός χρηματοδοτεί την ανάπτυξη του εξοπλισμού που αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας εξοπλισμού την οποία το εκάστοτε κράτος μέλος παρέχει για ένα συγκεκριμένο έτος. Η ανάπτυξη εξοπλισμού που δεν αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας εξοπλισμού συγχρηματοδοτείται από τον Οργανισμό σε ποσοστό που δεν μπορεί να υπερβεί το **100%** των επιλέξιμων δαπανών, *εάν ληφθούν υπόψη οι ειδικές περιστάσεις που αντιμετωπίζει το κράτος μέλος που αναπτύσσει τον εν λόγω εξοπλισμό.*



Οι σχετικοί κανόνες, μεταξύ άλλων σχετικά με τις αναγκαίες συνολικές ελάχιστες ποσότητες ανά είδος εξοπλισμού, τους όρους ανάπτυξης και την επιστροφή των εξόδων, αποφασίζονται ετησίως σύμφωνα με το άρθρο 24 από το διοικητικό συμβούλιο βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή. Για δημοσιονομικούς λόγους, η εν λόγω απόφαση πρέπει να λαμβάνεται από το διοικητικό συμβούλιο μέχρι τις 31 Μαρτίου.

Η ελάχιστη ποσότητα εξοπλισμού προτείνεται από τον οργανισμό με γνώμονα τις ανάγκες του, ειδικότερα για να διασφαλισθεί η ικανότητά του να πραγματοποιεί κοινές επιχειρήσεις, πιλοτικά σχέδια, *ταχείες επεμβάσεις* και επιχειρήσεις επαναπατρισμού, με βάση το πρόγραμμα εργασιών του οργανισμού για το συγκεκριμένο έτος.

*Αν η ελάχιστη ποσότητα εξοπλισμού αποδειχθεί ανεπαρκής για την υλοποίηση του επιχειρησιακού σχεδίου που έχει συμφωνηθεί στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχέων επεμβάσεων ή επιχειρήσεων επαναπατρισμού, αναθεωρείται από τον οργανισμό βάσει των τεκμηριωμένων αναγκών και μιας συμφωνίας μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών.*

6. Ο οργανισμός υποβάλλει σε μηνιαία βάση στο διοικητικό συμβούλιο έκθεση σχετικά με τη σύνθεση και την ανάπτυξη εξοπλισμού που αποτελεί μέρος του αποθέματος τεχνικού εξοπλισμού. Σε περίπτωση μη επίτευξης της ελάχιστης ποσότητας εξοπλισμού που προβλέπεται στην παράγραφο 5, ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει σχετικά αμελλητί το διοικητικό συμβούλιο. Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφασίζει κατεπειγόντως για την ιεράρχηση προτεραιοτήτων όσον αφορά την ανάπτυξη του τεχνικού εξοπλισμού και λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα για την αποκατάσταση των ελλείψεων που έχουν διαπιστωθεί. Ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τις διαπιστωθείσες ελλείψεις και τα ληφθέντα μέτρα. Η Επιτροπή ακολούθως ενημερώνει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, υποβάλλοντας συγχρόνως και τη δική της εκτίμηση."

*6α. Ο οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ετήσια βάση για την ποσότητα του τεχνικού εξοπλισμού τον οποίο δεσμεύει κάθε κράτος μέλος για το απόθεμα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.»*

(9) Το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:

*(α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:*

*"1. 1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 78 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ένα ή περισσότερα κράτη μέλη που υφίστανται ιδιαίτερες και δυσανάλογες πιέσεις και αντιμετωπίζουν περιστάσεις οι οποίες απαιτούν αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή βοήθεια κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους όσον αφορά τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων μπορούν να ζητήσουν τη συνδρομή του οργανισμού. Ο οργανισμός σύμφωνα με το άρθρο 3 οργανώνει την κατάλληλη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή προς τα αιτούντα κράτη μέλη.»*

*(β) Στην παράγραφο 2 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:*

*«(βα) να αποστέλλει συνοριοφύλακες από τις ευρωπαϊκές ομάδες*

*συνοριοφυλάκων.»*

(γ) *Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:*

*"3. Ο οργανισμός δύναται να αγοράζει τεχνικό εξοπλισμό για τους ελέγχους και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων που θα χρησιμοποιείται από τους εμπειρογνώμονές του και εντός του πλαισίου των ταχέων επεμβάσεων όσο διαρκούν».*

(9α) *Το άρθρο 8α αντικαθίσταται με το ακόλουθο κείμενο:*

*"Άρθρο 8α*

*Ταχείες επεμβάσεις*

*Κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους που αντιμετωπίζει κατάσταση επείγουσας και εξαιρετικής πίεσης, ιδίως στην περίπτωση αφίξεως σε ορισμένα σημεία των εξωτερικών συνόρων μεγάλου αριθμού υπηκόων τρίτων χωρών που επιχειρούν να εισέλθουν παράνομα στο έδαφος των κρατών μελών, ο οργανισμός μπορεί να αποστείλει στο αιτούν κράτος μέλος για περιορισμένο χρονικό διάστημα μία ή περισσότερες ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων (εφεξής «ομάδες») για την απαιτούμενη διάρκεια, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007.»*

(9β) *Στο άρθρο 8δ, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :*

*"5. Εάν ο εκτελεστικός διευθυντής αποφασίσει να αναπτύξει μία ή περισσότερες ομάδες, ο οργανισμός και το αιτούν κράτος μέλος καταρτίζουν επιχειρησιακό σχέδιο αμέσως και σε κάθε περίπτωση το αργότερο μέσα σε πέντε εργάσιμες μέρες από την ημερομηνία της απόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 8ε.»*

(10) Στο άρθρο 8ε, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

(α) τα στοιχεία (ε), (στ) και (ζ) αντικαθίστανται από τα εξής:

*"(ε) τη σύνθεση των ομάδων, καθώς και την ανάπτυξη λοιπού προσωπικού·*

*(στ) διατάξεις περί διοίκησης και ελέγχου, στις οποίες περιλαμβάνονται το όνομα και ο βαθμός των συνοριοφυλάκων του κράτους μέλους υποδοχής που είναι αρμόδιοι για τη συνεργασία με τις ομάδες ιδίως δε εκείνων των συνοριοφυλάκων οι οποίοι διοικούν τις ομάδες κατά τη διάρκεια της αποστολής, καθώς και τη θέση των ομάδων στη δομή διοίκησης·*

*(ζ) τον τεχνικό εξοπλισμό που θα αναπτυχθεί σε συνδυασμό με τις ομάδες, περιλαμβανομένων ειδικών απαιτήσεων, π.χ. των όρων χρήσης, των πληρωμάτων που θα χρειασθούν, του θέματος της μεταφοράς και λοιπής επιμελητείας και δημοσιονομικών διατάξεων.»*

(β) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

- "(η) *λεπτομερείς προβλέψεις για την άμεση αναφορά συμβάντων από τον οργανισμό στο διοικητικό συμβούλιο και τις οικείες εθνικές δημόσιες αρχές*·
- (θ) μηχανισμό αναφοράς και αξιολόγησης με ▯ παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4.
- (ι) σε σχέση με θαλάσσιες επιχειρήσεις, *πληροφορίες για την εφαρμογή της σχετικής δικαιοδοσίας και νομοθεσίας στη γεωγραφική περιοχή όπου διεξάγεται η εκάστοτε κοινή επιχείρηση, περιλαμβανομένων αναφορών στη διεθνή και την ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά τη σύλληψη, τη διάσωση στη θάλασσα και την αποβίβαση*·
- (ια) *λεπτομερείς πληροφορίες για τη συνεργασία με τρίτες χώρες, άλλους οργανισμούς της Ένωσης ή διεθνείς οργανώσεις*.

(11) Στο άρθρο 8η, παράγραφος 1 **το εισαγωγικό μέρος** αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

"1. Ο οργανισμός καλύπτει πλήρως τις ακόλουθες δαπάνες των κρατών μελών, όταν διαθέτουν συνοριοφύλακες για τους σκοπούς που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στα άρθρα 8α και 8γ:»

(12) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Άρθρο 9

Συνεργασία σε θέματα επαναπατριsmού

1. Με την επιφύλαξη της πολιτικής επαναπατριsmού της Ένωσης, και ειδικότερα της οδηγίας 2008/115/EK\*, **και χωρίς να υπεισέρχεται στο σκεπτικό των αποφάσεων επαναπατριsmού**, ο οργανισμός παρέχει την αναγκαία συνδρομή και, κατόπιν αιτήσεων των συμμετεχόντων κρατών μελών, εξασφαλίζει τον συντονισμό **ή την οργάνωση των κοινών επιχειρήσεων επαναπατριsmού των κρατών μελών, περιλαμβανομένης της ναύλωσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των επιχειρήσεων αυτών**. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις επιχειρήσεις και τα σχέδια της παρούσας παραγράφου, με επιχορηγήσεις από τον προϋπολογισμό του, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό. Ο οργανισμός μπορεί επίσης να χρησιμοποιεί ▯ δημοσιονομικούς πόρους **της Ένωσης** που είναι διαθέσιμοι στον τομέα του επαναπατριsmού. Ο οργανισμός διασφαλίζει ότι, στο πλαίσιο των συμφωνιών επιχορήγησης που συνάπτει με κράτη μέλη, η παροχή οποιασδήποτε χρηματοδοτικής στήριξης τελεί υπό την αίρεση του πλήρους σεβασμού του Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

2. Ο οργανισμός εκπονεί κώδικα δεοντολογίας ο οποίος θα εφαρμόζεται για τον ▯ επαναπατριsmό παρανόμως ευρισκομένων υπηκόων τρίτων χωρών και θα ισχύει στο

---

\*EE L 348, 24.12. 2008, σ. 98"

πλαίσιο κάθε κοινής επιχείρησης επαναπατρισμού που συντονίζεται από τον οργανισμό· στον εν λόγω κώδικα θα περιγράφονται κοινές τυποποιημένες διαδικασίες, με τις οποίες επιδιώκεται να απλουστευθεί η οργάνωση κοινών *επιχειρήσεων* επαναπατρισμού και να διασφαλισθεί ότι οι επαναπατρισμοί πραγματοποιούνται με ανθρώπινο τρόπο και σε πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα, ιδίως δε με την αρχή της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια, τα δικαιώματα στην προστασία των προσωπικών δεδομένων και την απαγόρευση της διακριτικής μεταχείρισης.

3. Ο κώδικας δεοντολογίας αποδίδει ιδίως βαρύτητα στην υποχρέωση που καθορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 της οδηγίας 2008/115/EK σχετικά με την πρόβλεψη αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης των αναγκαστικών επαναπατρισμών *και στη Στρατηγική για τα Θεμελιώδη Δικαιώματα στην οποία παραπέμπει το άρθρο 26α παράγραφος 1*. Η παρακολούθηση των κοινών επιχειρήσεων επαναπατρισμού πραγματοποιείται *βάσει αντικειμενικών και διαφανών κριτηρίων* και καλύπτει το σύνολο της κοινής επιχείρησης επαναπατρισμού, από το στάδιο προ της αναχώρησης μέχρι την παράδοση του επαναπατριζόμενου στις αρχές της χώρας επαναπατρισμού. ■

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν *τακτικά* τον οργανισμό *για τις ανάγκες τους* όσον αφορά συνδρομή ή συντονισμό *από* τον οργανισμό ■. Ο οργανισμός καταρτίζει κυλιόμενο επιχειρησιακό σχέδιο για την παροχή της αναγκαίας επιχειρησιακής υποστήριξης στα κράτη μέλη που την έχουν ζητήσει, περιλαμβανομένου του τεχνικού εξοπλισμού που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει σύμφωνα με το άρθρο 24 βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή σχετικά με το περιεχόμενο και τον τρόπο δράσης του κυλιόμενου επιχειρησιακού σχεδίου.

5. Ο οργανισμός συνεργάζεται με τις αρμόδιες αρχές των οικείων τρίτων χωρών που μνημονεύονται στο άρθρο 14 και προσδιορίζει βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τη χορήγηση ταξιδιωτικών εγγράφων και τον επαναπατρισμό παρανόμως ευρισκόμενων υπηκόων τρίτων χωρών.»

(13) Το άρθρο 10 παράγραφος 2 αντικαθίσταται ως εξής:

"2. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, οι προσκεκλημένοι υπάλληλοι οφείλουν να τηρούν τη νομοθεσία της Ένωσης *και το διεθνές* δίκαιο, σύμφωνα με τα θεμελιώδη δικαιώματα και την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους υποδοχής.»

(14) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Άρθρο 11

Συστήματα ανταλλαγής πληροφοριών

Ο οργανισμός δύναται να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικών με τα καθήκοντά του, με την Επιτροπή και τα κράτη

μέλη, και οσάκις κρίνεται σκόπιμο, με τους οργανισμούς της Ένωσης στους οποίους παραπέμπει το άρθρο 13. Αναπτύσσει και θέτει σε λειτουργία σύστημα πληροφοριών που να επιτρέπει την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών με τους προαναφερθέντες παράγοντες, περιλαμβανομένων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στα οποία παραπέμπουν τα άρθρα 11α, 11β και 11γ.

*Ο οργανισμός δύναται να λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικών με τα καθήκοντά του, με το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία εάν η ανταλλαγή σχετίζεται με τις δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν σύμφωνα με τα άρθρα 12 και 20 παράγραφος 5.»*

(15) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα ■ :

«Άρθρο 11α

### **Προστασία των δεδομένων**

*Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 εφαρμόζεται στην επεξεργασία προσωπικών δεδομένων από τον οργανισμό.*

Το Διοικητικό Συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 από τον οργανισμό, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων του οργανισμού. *Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται κατόπιν διαβουλεύσεων με τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων. Με την επιφύλαξη των άρθρων 11β και 11γ ο οργανισμός μπορεί να επεξεργάζεται προσωπικά δεδομένα για διοικητικούς σκοπούς.*

### *Άρθρο 11β*

*Επεξεργασία προσωπικών δεδομένων στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων επαναπατριsmού*

*Σύμφωνα με τα μέτρα του άρθρου 11α:*

*1. Ο οργανισμός, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων οργάνωσης και συντονισμού των κοινών επιχειρήσεων επαναπατριsmού των κρατών μελών στις οποίες παραπέμπει το άρθρο 9, μπορεί να επεξεργάζεται προσωπικά δεδομένα ατόμων που υπόκεινται σε αυτές τις κοινές επιχειρήσεις επαναπατριsmού.*

*2. Η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων σέβεται τις αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας. Ειδικότερα, περιορίζεται αυστηρά στα προσωπικά δεδομένα που απαιτούνται για τους σκοπούς της κοινής επιχείρησης επαναπατριsmού.*

*3. Τα προσωπικά δεδομένα διαγράφονται αμέσως μόλις επιτευχθεί ο σκοπός για τον οποίο συνελέγησαν και το αργότερο 10 ημέρες μετά την κοινή επιχείρηση επαναπατριsmού.*

4. Στις περιπτώσεις όπου τα προσωπικά δεδομένα δεν διαβιβάζονται στον μεταφορέα από το κράτος μέλος, μπορεί ο οργανισμός να διαβιβάσει αυτά τα δεδομένα.

#### *Άρθρο 11γ*

*Επεξεργασία προσωπικών δεδομένων που συλλέγονται κατά τη διάρκεια κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων και ταχέων επεμβάσεων*

*Σύμφωνα με τα μέτρα του άρθρου 11α:*

1. Χωρίς να θίγεται η αρμοδιότητα των κρατών μελών να συλλέγουν προσωπικά δεδομένα στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων και ταχέων επεμβάσεων, και με την επιφύλαξη των περιορισμών που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3, ο οργανισμός μπορεί να επεξεργασθεί περαιτέρω τα προσωπικά δεδομένα που συνέλεξαν τα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια αυτών των επιχειρησιακών δραστηριοτήτων και διαβίβασαν στον οργανισμό με σκοπό να συμβάλουν στην ασφάλεια των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ένωσης.

2. Αυτή η περαιτέρω επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων από τον οργανισμό περιορίζεται σε προσωπικά δεδομένα που αφορούν πρόσωπα για τα οποία οι σχετικές αρχές των κρατών μελών έχουν βάσιμες υποψίες ότι εμπλέκονται σε διασυννοριακές εγκληματικές δραστηριότητες, σε δραστηριότητες διευκόλυνσης της παράνομης μετανάστευσης ή σε δραστηριότητες εμπορίας ανθρώπων όπως καθορίζονται στην οδηγία 2002/90/EK του Συμβουλίου άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της 28ης Νοεμβρίου 2002 για τον ορισμό της υποβοήθησης της παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής\*.

3. Τα προσωπικά δεδομένα της παραγράφου 2 υφίστανται περαιτέρω επεξεργασία από τον οργανισμό μόνον για τους εξής σκοπούς:

- (α) διαβίβαση, κατά περίπτωση, στην Ευρωπόλ ή άλλες υπηρεσίες επιβολής της ενωσιακής νομοθεσίας, με την επιφύλαξη του άρθρου 13.
- (β) χρησιμοποίηση για την προετοιμασία των αναλύσεων κινδύνου στις οποίες παραπέμπει το άρθρο 4. Στο αποτέλεσμα των αναλύσεων κινδύνου, τα δεδομένα είναι αποπροσωποποιημένα.

4. Τα προσωπικά δεδομένα διαγράφονται αμέσως μόλις διαβιβασθούν στην Ευρωπόλ ή σε άλλους οργανισμούς της Ένωσης ή χρησιμοποιηθούν για την ετοιμασία αναλύσεων κινδύνου στις οποίες παραπέμπει το άρθρο 4. Η περίοδος αποθήκευσης δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση τους τρεις μήνες από την ημερομηνία συλλογής των εν λόγω δεδομένων.

5. Η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων σέβεται τις αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας. Τα προσωπικά δεδομένα δεν

*χρησιμοποιούνται από τον οργανισμό με σκοπό έρευνες, οι οποίες παραμένουν υπό την ευθύνη των αρμοδίων εθνικών αρχών.*

*Ειδικότερα, περιορίζεται αυστηρά στα προσωπικά δεδομένα που απαιτούνται για τους σκοπούς της παραγράφου 3.*

*6. Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, απαγορεύεται περαιτέρω διαβίβαση ή άλλη ανακοίνωση προσωπικών δεδομένων που έχουν τύχει επεξεργασίας από τον οργανισμό σε τρίτες χώρες ή άλλους τρίτους.*

#### **Άρθρο 11δ**

Κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών και των ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Ο οργανισμός εφαρμόζει τους κανόνες της Επιτροπής για θέματα ασφάλειας, όπως αυτοί καθορίζονται στο παράρτημα της απόφασης της Επιτροπής 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ\*\*. Αυτό καλύπτει, μεταξύ άλλων, τις διατάξεις που έχουν σχέση με την ανταλλαγή, την επεξεργασία και την αποθήκευση διαβαθμισμένων πληροφοριών.

2. Ο οργανισμός εφαρμόζει επίσης τις αρχές ασφαλείας σχετικά με την επεξεργασία ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών, όπως αυτές έχουν θεσπισθεί και εφαρμόζονται από την Επιτροπή. **Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για την εφαρμογή αυτών των αρχών ασφαλείας.**

---

\* *EE L 328, 5.12.2002, σ. 17.*

\*\* *EE L 317, 3.12.2001, σ. 1."*

(16) Τα άρθρα 13 και 14 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"Άρθρο 13

Συνεργασία με οργανισμούς και φορείς της Ένωσης και με διεθνείς οργανισμούς

Ο οργανισμός δύναται να συνεργάζεται με την Ευρώπη, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, με άλλους οργανισμούς και φορείς της Ένωσης και με διεθνείς οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, στο πλαίσιο συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτονται με τους φορείς αυτούς, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της συνθήκης και τις διατάξεις για τις αρμοδιότητες των εν λόγω φορέων. **Εν πάση περιπτώσει ο Οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για κάθε τέτοιο διακανονισμό.**

**Περαιτέρω διαβίβαση ή άλλη ανακοίνωση προσωπικών δεδομένων που έχουν τύχει επεξεργασίας από τον οργανισμό σε άλλους οργανισμούς ή φορείς της Ένωσης υπόκειται σε ειδικές ρυθμίσεις εργασίας όσον αφορά την ανταλλαγή προσωπικών δεδομένων και εξαρτάται από την προηγούμενη έγκριση του Ευρωπαϊκού Επόπτη**

## **Προστασίας Δεδομένων.**

*Ο οργανισμός μπορεί επίσης, με τη σύμφωνη γνώμη των ενδιαφερομένων κρατών μελών, να προσκαλεί παρατηρητές από οργανισμούς και φορείς της Ένωσης ή διεθνείς οργανισμούς να συμμετάσχουν στις δραστηριότητές του που προβλέπονται στα άρθρα 3, 4 και 5, στο βαθμό που η παρουσία τους είναι σύμφωνη με τους στόχους των δραστηριοτήτων αυτών, μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της συνεργασίας και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, και δεν επηρεάζει τη γενική ασφάλεια των δραστηριοτήτων. Οι εν λόγω παρατηρητές μπορούν να συμμετέχουν μόνο με τη συμφωνία των ενδιαφερομένων κρατών μελών ως προς τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5, και μόνο με τη συγκατάθεση του κράτους μέλους υποδοχής ως προς εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 3. Οι λεπτομερείς κανόνες για τη συμμετοχή των παρατηρητών περιλαμβάνονται στο επιχειρησιακό σχέδιο στο οποίο παραπέμπει το άρθρο 3α παράγραφος 1. Οι εκπρόσωποι αυτοί λαμβάνουν κατάλληλη κατάρτιση από τον οργανισμό πριν από τη συμμετοχή τους.*

## Άρθρο 14

Διευκόλυνση της επιχειρησιακής συνεργασίας με τρίτες χώρες και συνεργασία με αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών

1. Σε θέματα που καλύπτουν οι δραστηριότητές του και κατά τον βαθμό που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο οργανισμός διευκολύνει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που άπτονται των δικαιωμάτων του ανθρώπου.

*Ο οργανισμός και τα κράτη μέλη συμμορφώνονται προς τους κανόνες και προδιαγραφές που είναι τουλάχιστον ισοδύναμοι με εκείνους που προβλέπει η νομοθεσία της Ένωσης και στην περίπτωση όπου η συνεργασία με τρίτες χώρες πραγματοποιείται στο έδαφος αυτών των χωρών.*

*Η καθιέρωση συνεργασίας με τρίτες χώρες παρουσιάζει χρησιμότητα για την προώθηση των ευρωπαϊκών προτύπων διαχείρισης των συνόρων, περιλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας.*

2. Ο οργανισμός μπορεί να συνεργάζεται με τις αρχές τρίτων χωρών που είναι αρμόδιες για θέματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός, στο πλαίσιο συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτονται με τις αρχές αυτές, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της συνθήκης. *Αυτές οι εργασιακές ρυθμίσεις αφορούν αμιγώς τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας.*

3. Ο οργανισμός δύναται να τοποθετεί σε τρίτες χώρες δικούς του αξιωματικούς συνδέσμους, οι οποίοι ενδείκνυται να απολαύουν της υψηλότερης δυνατής προστασίας για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Οι αξιωματικοί σύνδεσμοι αυτοί εντάσσονται στα τοπικά και περιφερειακά δίκτυα συνεργασίας τα οποία απαρτίζονται από αξιωματικούς συνδέσμους *μετανάστευσης* των κρατών μελών που συγκροτούνται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 377/2004 του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου



2004 για τη δημιουργία δικτύου αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης\*. Αξιωματικοί σύνδεσμοι τοποθετούνται μόνον σε τρίτες χώρες στις οποίες οι πρακτικές διαχείρισης των συνόρων συμμορφώνονται προς τις ελάχιστες προδιαγραφές στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου. **Η τοποθέτησή τους εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο. Στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης,** για τις τοποθετήσεις αυτές πρέπει να δίδεται προτεραιότητα στις τρίτες χώρες εκείνες οι οποίες, βάσει ανάλυσης κινδύνου, αποτελούν χώρες καταγωγής ή διέλευσης όσον αφορά την παράνομη μετανάστευση. Στη βάση της αμοιβαιότητας, ο οργανισμός μπορεί επίσης να δεχθεί στους κόλπους του αξιωματούχους-συνδέσμους διορισμένους από τις εν λόγω τρίτες χώρες, για περιορισμένο χρονικό διάστημα. Το διοικητικό συμβούλιο, βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, εγκρίνει ετησίως κατάλογο προτεραιοτήτων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 24.

4. Τα καθήκοντα των αξιωματικών συνδέσμων **του οργανισμού** περιλαμβάνουν, σε συμμόρφωση με τη νομοθεσία της Ένωσης και τα θεμελιώδη δικαιώματα, τη συγκρότηση και διατήρηση επαφών με τις αρμόδιες αρχές της εκάστοτε τρίτης χώρας στην οποία έχουν τοποθετηθεί, με στόχο τη συμβολή στην πρόληψη και καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, καθώς και στον επαναπατρισμό παράνομων μεταναστών.

5. Ο οργανισμός δύναται να λάβει χρηματοδότηση από την Ένωση σύμφωνα με τις διατάξεις των οικείων πράξεων οι οποίες διέπουν την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης. Ο οργανισμός δύναται να δρομολογεί και να χρηματοδοτεί σχέδια τεχνικής βοήθειας σε τρίτες χώρες σχετικά με θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό.

6. Ο οργανισμός δύναται επίσης, **με τη σύμφωνη γνώμη των ενδιαφερομένων κρατών μελών,** να προσκαλεί **παρατηρητές από** τρίτες χώρες να συμμετάσχουν στις δραστηριότητες του που προβλέπονται στα άρθρα 3, 4 και 5, **στο βαθμό που η παρουσία τους είναι σύμφωνη με τους στόχους των δραστηριοτήτων αυτών, μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της συνεργασίας και στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, και δεν επηρεάζει τη γενική ασφάλεια των δραστηριοτήτων. Οι εν λόγω παρατηρητές μπορούν να συμμετέχουν μόνο με τη συμφωνία των ενδιαφερομένων κρατών μελών ως προς τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5, και μόνο με τη συγκατάθεση του κράτους μέλους υποδοχής ως προς εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 3. Οι λεπτομερείς κανόνες για τη συμμετοχή των παρατηρητών περιλαμβάνονται στο επιχειρησιακό σχέδιο στο οποίο παραπέμπει το άρθρο 3α παράγραφος 1. Οι εκπρόσωποι αυτοί λαμβάνουν κατάλληλη κατάρτιση από τον οργανισμό πριν από τη συμμετοχή τους.**

7. Κατά τη σύναψη διμερών συμφωνιών με τρίτες χώρες όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη **μπορούν** να περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με τον ρόλο και την αρμοδιότητα του οργανισμού, ιδίως σε σχέση με την άσκηση εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από μέλη των ομάδων που αναπτύσσει ο οργανισμός στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 3.

8. Οι δραστηριότητες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3 υπόκεινται σε προηγούμενη **■** γνώμη της Επιτροπής, **και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται το συντομότερο δυνατόν.**

(16α) Στο άρθρο 15, η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

**Ο Οργανισμός είναι όργανο της Ένωσης. Διαθέτει νομική προσωπικότητα.**

(17) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο ■ :

«Άρθρο 15α

Συμφωνία περί της έδρας

Οι αναγκαίες ρυθμίσεις σχετικά με τη στέγαση του οργανισμού στο κράτος μέλος όπου εδρεύει και σχετικά με τις εγκαταστάσεις που πρέπει να θέσει στη διάθεση του οργανισμού το εν λόγω κράτος μέλος, καθώς και οι ειδικοί κανόνες που ισχύουν σε αυτό το κράτος για τον εκτελεστικό διευθυντή, τον αναπληρωτή εκτελεστικό διευθυντή, τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου, το προσωπικό του οργανισμού και τα μέλη των οικογενειών τους, καθορίζονται σε συμφωνία για την έδρα μεταξύ του οργανισμού και του κράτους μέλους στο οποίο εδρεύει ο οργανισμός. Η συμφωνία για την έδρα συνάπτεται μετά την εξασφάλιση της έγκρισης του διοικητικού συμβουλίου. Το κράτος μέλος στο οποίο εδρεύει ο οργανισμός οφείλει να εξασφαλίζει τις καλύτερες δυνατές συνθήκες για την εύρυθμη λειτουργία του οργανισμού, συμπεριλαμβανομένης και της παροχής πολύγλωσσης και ευρωπαϊκού πνεύματος σχολικής εκπαίδευσης και κατάλληλων συγκοινωνιακών συνδέσεων.»

(18) Το άρθρο 17 τροποποιείται ως εξής:

(α) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"3. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 3β παράγραφος 5, μόνον ένα μέλος του προσωπικού του οργανισμού το οποίο υπόκειται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και στον τίτλο II του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που απασχολείται από τον οργανισμό μπορεί να διορισθεί συντονιστής σύμφωνα με το άρθρο 8ζ. Για τους σκοπούς της εφαρμογής **του άρθρου 3β παράγραφος 3**, μόνον εθνικοί εμπειρογνώμονες οι οποίοι έχουν αποσπασθεί από κράτος μέλος στον οργανισμό μπορούν να ορισθούν προς τοποθέτηση στις **ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων**. Ο οργανισμός ορίζει τους εθνικούς εμπειρογνώμονες που τοποθετούνται στις **ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων** σύμφωνα με το προαναφερθέν άρθρο.»

(β) Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

"4. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει τα απαραίτητα μέτρα εφαρμογής σε συμφωνία με την Επιτροπή με βάση τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 110 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ένωσης.

5. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να θεσπίζει διατάξεις που να καθιστούν

δυνατή την απόσπαση στον οργανισμό εθνικών εμπειρογνομόνων προερχόμενων από τα κράτη μέλη. Οι διατάξεις αυτές λαμβάνουν υπόψη τις απαιτήσεις του **άρθρου 3β παράγραφος 3**, και ιδίως το γεγονός ότι οι εν λόγω εμπειρογνώμονες θεωρούνται προσκεκλημένοι υπάλληλοι και έχουν τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες που μνημονεύονται στο άρθρο 10.» **Περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με τους όρους ανάπτυξης.»**

(20) Το άρθρο 20 τροποποιείται ως εξής:

(α) η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

(i) το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"η) καταρτίζει το οργανόγραμμα του οργανισμού και εγκρίνει την πολιτική του σε θέματα προσωπικού, ειδικότερα δε το πολυετές σχέδιο για την πολιτική στελέχωσης **■**. Σύμφωνα με τις συναφείς διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού-πλασίου για τους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 185 του **κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου το πολυετές σχέδιο για την πολιτική στελέχωσης υποβάλλεται** στην Επιτροπή και στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, αφού εξασφαλίσει τη θετική γνώμη της Επιτροπής.»

(ii) παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

"θ) καταρτίζει το πολυετές σχέδιο του οργανισμού με σκοπό την κατάστρωση της μελλοντικής μακροπρόθεσμης στρατηγικής για τις δραστηριότητες του οργανισμού."

(β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"4. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να παρέχει συμβουλές στον εκτελεστικό διευθυντή για θέματα που αφορούν αποκλειστικά την εξέλιξη της επιχειρησιακής διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με έρευνα, σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 6.»

(21) Το άρθρο 21 τροποποιείται ως εξής:

(α) Στην παράγραφο 1, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Η εν λόγω θητεία είναι ανανεώσιμη.»

(β) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"3. Στον οργανισμό συμμετέχουν χώρες που συνδέονται με την υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν. Κάθε χώρα έχει έναν εκπρόσωπο και ένα αναπληρωματικό μέλος στο διοικητικό συμβούλιο. Κατ'

εφαρμογή των οικείων διατάξεων των συμφωνιών σύνδεσης των χωρών αυτών, έχουν καταρτισθεί ρυθμίσεις που καθορίζουν τη φύση, την έκταση, καθώς και τους λεπτομερείς κανόνες για τη συμμετοχή των χωρών αυτών στο έργο του οργανισμού, περιλαμβανομένων διατάξεων περί χρηματοδοτικών συνεισφορών και προσωπικού.»

:

(22) Το άρθρο 25 τροποποιείται ως εξής:

(α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*"2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο μπορούν να καλέσουν τον εκτελεστικό διευθυντή του οργανισμού να υποβάλει αναφορά για την εκτέλεση των καθηκόντων του, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή και παρακολούθηση της Στρατηγικής Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, τη γενική έκθεση του οργανισμού για το προηγούμενο έτος, το πρόγραμμα εργασίας για το επόμενο έτος και το αναφερόμενο στο άρθρο 20, σημείο i) πολυετές πρόγραμμα του οργανισμού.»*

(β) στην παράγραφο 3, προστίθεται το εξής σημείο:

*"(ζ) εξασφαλίζει την εκτέλεση του επιχειρησιακού σχεδίου που προβλέπεται στα άρθρα 3α και 8ζ.».*

(22α) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

*"Άρθρο 26α*

*Στρατηγική για τα Θεμελιώδη Δικαιώματα*

*1. Ο Οργανισμός καταρτίζει και αναπτύσσει και εφαρμόζει περαιτέρω τη Στρατηγική του περί Θεμελιωδών Δικαιωμάτων. Ο Οργανισμός θέτει σε λειτουργία έναν αποτελεσματικό μηχανισμό την παρακολούθηση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε όλες τις δραστηριότητες του Οργανισμού.*

*2. Ο Οργανισμός θα ιδρύσει ένα Συμβουλευτικό Φόρουμ το οποίο θα επικουρεί το Διευθυντή και το Διοικητικό Συμβούλιο σε ζητήματα θεμελιωδών δικαιωμάτων. Ο οργανισμός προσκαλεί την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, την Υπάτη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και άλλους συναφείς οργανισμούς να μετάσχουν στο Συμβουλευτικό Φόρουμ. Κατόπιν προτάσεως του εκτελεστικού διευθυντή, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με τη σύνθεση και τον τρόπο λειτουργίας του Συμβουλευτικού Φόρουμ και με τις λεπτομέρειες διαβίβασης πληροφοριών σε αυτό.*

*Το Συμβουλευτικό Φόρουμ καλείται να γνωμοδοτήσει για την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή της Στρατηγικής Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, του Κώδικα Δεοντολογίας και του Κοινού Βασικού Κορμού Μαθημάτων.*

*Το Συμβουλευτικό Φόρουμ συντάσσει ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητές του. Οι εκθέσεις αυτές δημοσιεύονται.*

3. Το Διοικητικό Συμβούλιο του Οργανισμού ορίζει έναν Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων. Ο Υπεύθυνος Θεμελιωδών Δικαιωμάτων διαθέτει την απαιτούμενη ικανότητα και πείρα στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Ενεργεί ανεξάρτητα κατά την άσκηση των καθηκόντων του ως Υπεύθυνος Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και υποβάλλει έκθεση απευθείας στο διοικητικό συμβούλιο και στο Συμβουλευτικό Φόρουμ. Υποβάλλει έκθεση τακτικά και με τον τρόπο αυτό συμβάλλει στο μηχανισμό για την παρακολούθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

4. Ο Υπεύθυνος Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το Συμβουλευτικό Φόρουμ έχουν πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες σχετικά με τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, σε σχέση με όλες τις δραστηριότητες του Οργανισμού."

(23) Στο άρθρο 33, παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

"2α. Στην επόμενη αξιολόγηση αναλύονται επίσης οι ανάγκες για περαιτέρω αυξημένο συντονισμό της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, μεταξύ άλλων της σκοπιμότητας για τη δημιουργία ευρωπαϊκού συστήματος συνοριοφυλάκων.

2β. Η αξιολόγηση περιλαμβάνει ειδική ανάλυση του τρόπου με τον οποίον έγινε σεβαστός ο Χάρτης των θεμελιωδών δικαιωμάτων κατά την εφαρμογή του κανονισμού.»

*Άρθρο 2*  
*Έναρξη ισχύος*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

[Τόπος...]

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Η Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*  
*Η Πρόεδρος*

## Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τονίζει ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ πρέπει να προσπαθούν να χρησιμοποιούν κατάλληλους και ουδέτερους όρους στα νομοθετικά κείμενα όταν θίγουν το ζήτημα υπηκόων τρίτων χωρών των οποίων η παρουσία στην επικράτεια των κρατών μελών δεν έχει εγκριθεί από τις αρχές των κρατών μελών ή η έγκριση δεν υφίσταται πλέον. Στις περιπτώσεις αυτές τα θεσμικά όργανα της ΕΕ δεν πρέπει να αναφέρονται σε «παράνομη μετανάστευση» ή «παράνομους μετανάστες» αλλά σε «παράτυπη μετανάστευση» ή «παράτυπους μετανάστες».

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ένα από τα χαρακτηριστικά του κοινού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης της ΕΕ είναι η κατάργηση των εσωτερικών συνόρων, ιδίως εκείνων εντός του χώρου Σένγκεν. Το γεγονός αυτό με τη σειρά του έχει μετατρέψει τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της ΕΕ σε ζήτημα που αφορά όλους και έχει καταστήσει ακόμα πιο επιτακτική την ανάγκη για μια ενοποιημένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων.

Με 42 672 χλμ εξωτερικών θαλασσίων συνόρων και 8 826 χλμ χερσαίων συνόρων, ο χώρος ελεύθερης κυκλοφορίας του Σένγκεν περιλαμβάνει 25 χώρες (συμπεριλαμβανομένων τριών που δεν ανήκουν στην ΕΕ) και επιτρέπει ανεμπόδιστες ελεύθερες εσωτερικές μετακινήσεις για σχεδόν πεντακόσια εκατομμύρια ανθρώπων σε ολόκληρη την ήπειρο. Η κατάργηση των εσωτερικών συνόρων έχει διευκολύνει την ελευθερία κινήσεων των πολιτών κατά ένα πρωτοφανή τρόπο.

Αυτό βέβαια το γεγονός απαιτεί με τη σειρά του συντονισμένη προσέγγιση στην προσπάθεια ασφάλισης των εξωτερικών συνόρων. Αυτά τα εξωτερικά σύνορα οφείλουν φυσικά να παραμείνουν ανοικτά σε έναν ικανοποιητικό βαθμό για καλόπιστους ταξιδιώτες και για πρόσωπα που χρήζουν προστασίας αλλά πρέπει να παραμείνουν κλειστά στο διασυνοριακό έγκλημα και σε λοιπές παράνομες δραστηριότητες.

Κρίνεται συνεπώς αναγκαία μια ενοποιημένη διαχείριση που θα διασφαλίζει ένα ενιαίο και υψηλό επίπεδο ελέγχου και επιτήρησης. Χρειάζεται συνεπώς να εγκριθούν και να εφαρμοστούν κοινοί κανόνες και χρειάζεται να υπάρξει αυξημένη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών στη προσπάθεια ασφάλισης των εξωτερικών συνόρων τους. Απαιτούνται πλέον συντονισμένες προσπάθειες και μεγαλύτερη συγκέντρωση πόρων.

Έχει καίρια σημασία να τονιστεί ότι η συνεργασία πρέπει να στηριχτεί στην αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως υπέρ εκείνων των μεθοριακών κρατών μελών που, λόγω γεωγραφικής ή δημογραφικής κατάστασης, αντιμετωπίζουν σοβαρές μεταναστευτικές πιέσεις στα σύνορά τους. Η ανάπτυξη από τον Frontex τον Οκτώβριο του 2010 των πρώτων Ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα (RABITS), κατόπιν αίτησης της Ελλάδας και δεδομένης της κρίσιμης κατάστασης που υφίσταται στα σύνορά της με τη Τουρκία, αποτελεί ένα παράδειγμα των ανωτέρω.

Σε αυτό το πλαίσιο που δημιουργεί η ανάγκη για περισσότερο συντονισμό και μεγαλύτερη αλληλεγγύη καλείται να παίξει ένα σημαντικό ρόλο ο Frontex.

Ο οργανισμός ιδρύθηκε το 2004 και άρχισε να λειτουργεί το 2005. Τα τελευταία πέντε χρόνια, ο οργανισμός έχει έρθει αντιμέτωπος με μια ταχύτατα μεταβαλλόμενη κατάσταση όσον αφορά τα μεταναστευτικά ρεύματα στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης. Αποτελεί πλέον ένα σύνολο που περιλαμβάνει περισσότερα από 200 στελέχη και έχει συμμετάσχει ενεργά σε πολυάριθμες χερσαίες, θαλάσσιες και εναέριας κοινές επιχειρήσεις. Η αποτελεσματικότητά του εντούτοις δεν έχει φτάσει τα προσδοκώμενα επίπεδα.

Οφείλουμε λοιπόν να διδαχτούμε από την εμπειρία αυτών των πρώτων χρόνων και να αναθέσουμε στον οργανισμό μια ανανεωμένη αποστολή, με περισσότερους πόρους και

περισσότερα μέσα που θα του επιτρέψουν να γίνει αποτελεσματικότερος.

Όπως επέτασσε το πρόγραμμα της Χάγης, η Επιτροπή παρουσίασε ανακοίνωση για την αξιολόγηση και τη μελλοντική ανάπτυξη του οργανισμού FRONTEX η οποία εγκρίθηκε στις 13 Φεβρουαρίου 2008. Με τη κατάσταση του Frontex έχουν ασχοληθεί τα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που είχαν ως θέμα την μετανάστευση, το «Σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο» και το «Πρόγραμμα της Στοκχόλμης». Γενικό συμπέρασμα όλων αυτών των εγγράφων είναι ότι ορισμένες πτυχές του οργανισμού χρειάζονται βελτίωση.

Ένα μόνιμο πρόβλημα ήταν η υπερβολική εξάρτηση του Frontex από τα κράτη μέλη όσον αφορά την ανάπτυξη προσωπικού και μέσων στις αποστολές που συντόνιζε ο οργανισμός. Η συμβολή των κρατών μελών ήταν μάλλον αποσπασματική και οι δεσμεύσεις παροχής εξοπλισμού υπήρξαν περιορισμένες. Αυτά τα προβλήματα υπονόμωσαν σοβαρά την αποτελεσματικότητα του οργανισμού. Άλλο πρόβλημα στάθηκε η έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους τρίτων χωρών.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από τη πλευρά του έχει υπάρξει συνεπές στην υποστήριξη του προς τον οργανισμό, η οποία εκφράστηκε ιδίως μέσω των σημαντικών αυξήσεων του προϋπολογισμού στις οποίες συμφώνησε προκειμένου για την ενίσχυση των επιχειρήσεων του Frontex. Το Κοινοβούλιο έχει επίσης απευθύνει επανειλημμένες εκκλήσεις για βελτιώσεις στην μομοθεσία που διέπει τον οργανισμό ούτως ώστε να αντιμετωπιστούν οι αδυναμίες τους και να βελτιωθεί η λειτουργία του.

Η πρόταση της Επιτροπής αποτελεί ένα βήμα προς την κατεύθυνση αυτή με βάση την εμπειρία από το πρώτο έτος λειτουργίας του οργανισμού. Οι τροποποιήσεις που περιέχονται σε αυτή είναι απαραίτητες για την διασφάλιση μιας καλύτερα καθορισμένης αποστολής και άρα βελτιωμένης λειτουργίας του οργανισμού στα προσεχή έτη.

Ο εισηγητής εκφράζει την ικανοποίησή του για τις προτάσεις της Επιτροπής και ευελπιστεί να τις βελτιώσει μέσω των τροπολογιών που περιέχονται στη παρούσα.

### **Το μέλλον του Frontex**

Γνώμη του εισηγητή είναι πρέπει να καθορίσουμε σαφώς τι θέλουμε από τον Frontex και ποια μορφή θέλουμε να πάρει τα επόμενα χρόνια. Η Συνθήκη της Λισαβόνας, το Πρόγραμμα της Στοκχόλμης και η προτεινόμενη Πράξη της Ενιαίας Αγοράς επιβεβαιώνουν ότι επιδίωξη της Ευρώπης είναι η δημιουργία ενιαίου χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης προς όφελος των πολιτών της. Εάν είναι έτσι, οφείλουμε να διασφαλίσουμε ότι οι μηχανισμοί που προορίζονται για τον σκοπό αυτό βρίσκονται στο ύψος των φιλοδοξιών μας. Ο Frontex δεν αποτελεί εξαίρεση και η νομοθεσία που τον διέπει πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να του παρέχονται όλα όσα απαιτούνται για να επιτελέσει την αποστολή του.

Ο Frontex οφείλει να αποτελέσει τον αρμόδιο για τα εξωτερικά σύνορα της Ευρώπης οργανισμό που συντονίζει την κοινή δράση της ΕΕ όσον αφορά τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της ΕΕ. Πρέπει ιδίως να είναι σε θέση να στηρίζει τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν καταστάσεις οι οποίες απαιτούν αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά σύνορα, και ιδίως τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ιδιαίτερες ή δυσανάλογες πιέσεις. Σε αυτή την αποστολή του, ο οργανισμός ενσαρκώνει την ευρωπαϊκή αλληλεγγύη και επιτρέπει την συγκέντρωση κοινών πόρων από διαφορετικά κράτη μέλη προς



υποστήριξη εκείνων των κρατών μελών που αντιμετωπίζουν δυσκολίες ή εκείνων των περιοχών στην μεθόριο της Ένωσης που είναι ευάλωτες ή απαιτούν συνδυασμένη δράση.

Σε αυτή τη προσπάθεια ο Frontex τείνει χείρα συνεργασίας σε άλλους ευρωπαϊκούς οργανισμούς, όπως η Europol και η Eurojust, προκειμένου για την καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος. Χείρα συνεργασίας τείνει επίσης και προς την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο προκειμένου να διασφαλιστεί η πρόσβαση στο σύστημα χορήγησης ασύλου της ΕΕ μέσω θεμιτών και κατάλληλων διαύλων εκείνων των υπηκόων τρίτων χωρών που ζητούν προστασία από την ΕΕ.

Ο Frontex πρέπει επίσης να είναι διαρκώς σε επιφυλακή όταν απαιτούνται οι υπηρεσίες του σε συνθήκες ιδίως έκτακτης ανάγκης. Δεν είναι δυνατόν να συνεχίσει η Ευρώπη να παρακολουθεί άπραγη από το περιθώριο σε ώρα έκτακτης ανάγκης διότι αδυνατεί να επιστρατεύσει πόρους ή να συγκεντρώσει τις δυνάμεις της. Εκτιμούμε συνεπώς ότι ο Frontex πρέπει να έχει στη διάθεσή του τον απαραίτητο υλικοτεχνικό εξοπλισμό τον οποίο θα μπορεί να χρησιμοποιεί εγκαίρως και αποτελεσματικώς και πρέπει επίσης η νομοθεσία να έχει τροποποιηθεί για να του επιτρέπει κάτι τέτοιο.

Άποψη συνεπώς του εισηγητή της παρούσας είναι ότι ο Frontex πρέπει να έχει τη δυνατότητα να καλεί και να συγκεντρώνει συνοριοφύλακες από διαφορετικά κράτη μέλη της ΕΕ τους οποίους συγκροτεί σε ομάδα συνοριοφυλάκων της ΕΕ ή ακόμα σε σύστημα φρούρησης των συνόρων της ΕΕ. Η ομάδα αυτή προορίζεται για κοινές επιχειρήσεις, αποστολές ταχείας επέμβασης στα σύνορα και πιλοτικά σχέδια όπου συμμετέχει ο οργανισμός και όπου καλούνται να συνεισφέρουν όλα τα κράτη μέλη. Ο οργανισμός συνεισφέρει περαιτέρω σε αυτή την ομαδική προσπάθεια με εξειδικευμένη εκπαίδευση και άλλες πρωτοβουλίες. Το σύστημα αυτό μπορεί ενδεχομένως να θεωρηθεί ως ένα εμβρυακό στάδιο που θα μπορούσε, συν τω χρόνω, να εξελιχθεί σε ένα ολοκληρωμένο οργανισμό φύλαξης συνόρων της ΕΕ.

### **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Όπως ακριβώς συμβαίνει με τα υπόλοιπα όργανα της ΕΕ, ο Frontex έχει την υποχρέωση να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα σε όλες τις εκφάνσεις της δραστηριότητάς του. Ο εισηγητής χαιρετίζει τα επιμέρους τμήματα της πρότασης της Επιτροπής που αναδεικνύουν την σημασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και που εδραιώνουν την ικανότητα και την υποχρέωση του Frontex να καταστήσει τον σεβασμό των δικαιωμάτων αυτών καίριο τμήμα της διαχείρισης των συνόρων.

### **Προτεινόμενες τροπολογίες**

Δεδομένων των ανωτέρω, οι προτεινόμενες με την παρούσα έκθεση τροπολογίες στον κανονισμό για τον Frontex επιδιώκουν τα εξής:

1. να ενισχύσουν τις διατάξεις περί **θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων**.
2. να συγχωνεύσουν τα άρθρα για την δημιουργία κοινών ομάδων συνδρομής FRONTEX και ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα σε ένα άρθρο που προβλέπει τη δημιουργία **συστήματος φρούρησης των συνόρων της ΕΕ** που θα αποτελείται από μια διαθέσιμη εφεδρεία συνοριοφυλάκων από τα κράτη μέλη την οποία θα μπορεί να επιστρατεύει ο οργανισμός για τους σκοπούς των κοινών επιχειρήσεών του, για τις αποστολές ταχείας

επέμβασης στα σύνορα και για τα πιλοτικά σχέδια. Αυτό θα εξορθολογίσει τις διατάξεις του καορισμού, θα αυξήσει τη διαφάνεια, θα αποτρέψει την αλληλεπικάλυψη εργασιών και τη σύγχυση των ρόλων και θα προσδώσει μια πιο σαφή ευρωπαϊκή ταυτότητα στις αποστολές του οργανισμού.

3. να συνταχθούν με τη πρόταση της Επιτροπής περί υποχρέωσης των κρατών μελών να συμμετάσχουν στο σύστημα φρούρησης των συνόρων της ΕΕ με τους συνοριοφύλακες τους σύμφωνα με τη ρήτρα περί αλληλεγγύης και να παράσχουν στον οργανισμό τους πόρους που απαιτούνται για την αγορά ή τη μίσθωση του δικού του εξοπλισμού.
4. να αναθέσουν εντολή στον Οργανισμό να δώσει ιδιαίτερη προσοχή **στα κράτη μέλη τα εθνικά συστήματα ασύλου των οποίων επιβαρύνονται ιδιαίτερα και κατά δυσανάλογο τρόπο.**
5. να καταστήσουν **μικρότερες τις χρονικές περιόδους** ανάπτυξης των αποστολών ταχείας επέμβασης στα σύνορα να μειώσουν όλες τις προθεσμίες ώστε οι αποστολές ταχείας επέμβασης στα σύνορα να μπορούν πραγματικά να χρησιμοποιούνται σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
6. να αναθέσουν ειδικό ρόλο συνδρομής στον Frontex όσον αφορά τον **εθελούσιο επαναπατρισμό** ο οποίος θα υπερβαίνει τον αντίστοιχο ρόλο σε άλλου είδους επαναπατρισμούς.
7. να κάνουν αναφορά σε **περιφερειακά επιχειρησιακά γραφεία** βάσει της πρόσφατης εμπειρίας από το άνοιγμα του πρώτου *περιφερειακού επιχειρησιακού γραφείου στην Ελλάδα.*
8. να παράσχουν στον οργανισμό εξουσιοδότηση να επεξεργάζεται **προσωπικά δεδομένα** προκειμένου να μπορεί να διαδραματίσει σημαντικότερο ρόλο στην καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος και της παράνομης μετανάστευσης. Αυτό θα γίνεται παράλληλα με την δέουσα διασφάλιση της προστασίας των προσωπικών δεδομένων. Αυτό σημαίνει ότι επεξεργασία δεδομένων γίνεται αλλά για περιορισμένους σκοπούς που αφορούν πρόσωπα για τα οποία υπάρχουν βάσιμες υποψίες ότι εμπλέκονται σε διασυνοριακές εγκληματικές δραστηριότητες, σε δραστηριότητες παράνομης μετανάστευσης ή σε δραστηριότητες εμπορίας ανθρώπων, πρόσωπα που έχουν πέσει θύματα παρόμοιων δραστηριοτήτων και των οποίων τα δεδομένα μπορούν να βοηθήσουν στον εντοπισμό των δραστών αυτών των παράνομων πράξεων και, τέλος, πρόσωπα υπό επαναπατρισμό στον οποίο συμμετέχει ο οργανισμός. Τα κριτήρια βάσει των οποίων γίνεται η επεξεργασία των δεδομένων αυτών πρέπει να είναι αυστηρά.
9. να διευρύνουν τον **δημοκρατικό έλεγχο** του οργανισμού μέσω της διεύρυνσης του ρόλου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην εποπτεία του έργου του οργανισμού η οποία εποπτεία θα καλύπτει επίσης τις συμφωνίες εργασίας με τρίτες χώρες.
10. να θεσπίσουν επανεξέταση της αποστολής του οργανισμού εντός πενταετίας προκειμένου να αναλυθεί το ενδεχόμενο περαιτέρω ανάπτυξης του **συστήματος φρούρησης των συνόρων της ΕΕ**



**ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ  
ΒΑΣΗΣ**

25.5.2011

Κύριο Juan Fernando López Aguilar,  
Πρόεδρο  
Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων  
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Θέμα: Γνωμοδότηση σχετικά με τη νομική βάση της πρότασης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)  
[COM(2010)0061] - C7-0045/2010 – 2010/0039(COD))

Κύριε Πρόεδρε,

Με επιστολή της 14 Απριλίου 2011, καλέσατε την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων να εξετάσει, σύμφωνα με το άρθρο 37 του Κανονισμού, την τροποποίηση της νομικής βάσης στην ανωτέρω πρόταση κανονισμού.

Οι νομικές βάσεις που προτείνει η Επιτροπή είναι τα άρθρα 74 και 77 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) ΣΛΕΕ, τα οποία εμπίπτουν στον Τίτλο V, "Ο χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης".

Στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων με το Συμβούλιο και την Επιτροπή και με στόχο την επίτευξη συμφωνίας σε πρώτη ανάγνωση έχει προταθεί να αποτελέσει τη δεύτερη νομική βάση το άρθρο 77, παράγραφος 2, στοιχεία β) και δ) ΣΛΕΕ.

## **I - Ιστορικό**

Η Επιτροπή υπέβαλε την ανωτέρω πρόταση τον Φεβρουάριο του 2010 με στόχο την ενίσχυση του Οργανισμού Frontex ούτως ώστε να καταστεί σαφής η εντολή του και να αντιμετωπιστούν οι διαπιστωμένες ελλείψεις με την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου υπό το φως των πραγματοποιηθεισών αξιολογήσεων και της εμπειρίας στην πράξη.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου τροποποιήθηκε το 2007 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 863/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση μηχανισμού σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα, ο οποίος βασιζόταν στις αντίστοιχες διατάξεις της Συνθήκης, δηλαδή στο άρθρο 62 παράγραφος 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 66.

Όπως γνωρίζουμε, η Συνθήκη της Λισαβόνας κατήργησε τη δομή των πυλώνων και σήμερα όλη σχεδόν η νομοθεσία που εμπίπτει στο χώρο της ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης πρέπει να εγκρίνεται δυνάμει της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας. Για την παρούσα πρόταση η Επιτροπή πρότεινε συνεπώς ως νομικές βάσεις τα άρθρα 74 και 77, παράγραφος β) και γ) ΣΛΕΕ.

## **II - Σχετικά άρθρα των συνθηκών**

Τα ακόλουθα άρθρα προτείνονται ως νομικές βάσεις της πρότασης της Επιτροπής (με υπογράμμιση του συντάκτη):

### ***Άρθρο 74***

*Το Συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για να εξασφαλίζει τη διοικητική συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών των κρατών μελών στους τομείς που καλύπτονται από τον παρόντα τίτλο καθώς και μεταξύ των εν λόγω υπηρεσιών και της Επιτροπής. Αποφασίζει ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, με την επιφύλαξη του άρθρου 76, και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.*

### ***Άρθρο 76***

*Οι πράξεις οι οποίες προβλέπονται στα κεφάλαια 4 και 5, καθώς και τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 74, τα οποία διασφαλίζουν τη διοικητική συνεργασία στους τομείς που καλύπτονται από τα κεφάλαια αυτά, θεσπίζονται:*

*(α) μετά από πρόταση της Επιτροπής, ή*

*(β) μετά από πρωτοβουλία του ενός τετάρτου των κρατών μελών.*

### ***Άρθρο 77***

*1. Η Ένωση αναπτύσσει πολιτική με στόχο:*

(α) να εξασφαλίζεται η απουσία οποιουδήποτε ελέγχου προσώπων, ανεξαρτήτως ιθαγένειας, κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων,

(β) να εξασφαλίζεται ο έλεγχος των προσώπων και η αποτελεσματική εποπτεία της διέλευσης των εξωτερικών συνόρων,

(γ) να δημιουργηθεί προοδευτικά ένα ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων.

2. ...

(α) ...

(β) ...

(γ) ...

(δ) ...

(ε) ...

3. ...

4. ...

Το ακόλουθο άρθρο της ΣΛΕΕ προτείνεται να χρησιμοποιηθεί ως νομική βάση στη θέση του δεύτερου άρθρου που πρότεινε η Επιτροπή:

### **Άρθρο 77**

1. ...

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, λαμβάνουν μέτρα που αφορούν:

(α) την κοινή πολιτική θεωρήσεων και άλλων τίτλων διαμονής βραχείας διάρκειας,

(β) τους ελέγχους στους οποίους υποβάλλονται τα πρόσωπα που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα,

(γ) τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα για σύντομο χρονικό διάστημα στην Ένωση.

(δ) οποιοδήποτε μέτρο που είναι αναγκαίο για την προοδευτική δημιουργία ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων,

(ε) την απουσία ελέγχου προσώπων, ανεξαρτήτως ιθαγένειας, κατά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων.

3. ...

4. ...

Τα ακόλουθα άρθρα αποτελούσαν τις νομικές βάσεις για την τροποποίηση που επήλθε το 2007 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 863/2007:

### **Άρθρο 62 ΣΕΚ**

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 67, εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της συνθήκης του Άμστερνταμ, θεσπίζει:

1. μέτρα προκειμένου να εξασφαλισθεί, σύμφωνα προς το άρθρο 14, η απουσία κάθε ελέγχου προσώπων, είτε είναι πολίτες της Ένωσης είτε υπήκοοι τρίτων χωρών, όταν διέρχονται εσωτερικά σύνορα·

2. μέτρα για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών τα οποία καθορίζουν:

(α) προδιαγραφές και διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούν τα κράτη μέλη κατά τη διενέργεια ελέγχων προσώπων στα εξωτερικά σύνορα·

(β) ...

(i) ...

(ii) ...

(iii) ...

(iv) ...

3. ...

### **Άρθρο 66 ΣΕΚ**

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 67, λαμβάνει μέτρα για να εξασφαλίσει τη συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων υπηρεσιών των διοικήσεων των κρατών μελών στους τομείς του παρόντος τίτλου, καθώς και μεταξύ των εν λόγω υπηρεσιών και της Επιτροπής.

### **Άρθρο 67 ΣΕΚ**

1. Κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου πέντε ετών μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Άμστερνταμ, το συμβούλιο αποφασίζει ομόφωνα βάσει προτάσεως της Επιτροπής ή κατόπιν πρωτοβουλίας κράτους μέλους και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

2. Μετά την πάροδο της πενταετίας:

— το Συμβούλιο αποφασίζει βάσει προτάσεων της Επιτροπής· η Επιτροπή εξετάζει οιοδήποτε αίτημα της υποβληθεί από κράτος μέλος με σκοπό να υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο,·

— το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, λαμβάνει απόφαση ούτως ώστε το σύνολο ή μέρος των τομέων που καλύπτονται από τον παρόντα τίτλο να ρυθμίζονται από τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 251 και να προσαρμοστούν οι διατάξεις που αφορούν την αρμοδιότητα του Δικαστηρίου.

3. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 62 σημείο 2 στοιχείο β) σημεία i) και iii), από την έναρξη ισχύος της συνθήκης του Άμστερνταμ, θεσπίζονται από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία βάσει προτάσεως της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 62 σημείο 2 στοιχείο β) σημεία ii) και iv), μετά την πάροδο πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της συνθήκης του Άμστερνταμ, θεσπίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251.

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, το Συμβούλιο αποφασίζει με τη διαδικασία του άρθρου 251:

— τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 63 σημείο 1 και σημείο 2 στοιχείο α), εφόσον θα έχει θεσπιστεί προηγουμένως από το Συμβούλιο, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, κοινοτική νομοθεσία η οποία θα καθορίζει τους κοινούς κανόνες και τις βασικές αρχές που διέπουν τους τομείς αυτούς,

— τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 65, αποκλεισμένων των θεμάτων που άπτονται του οικογενειακού δικαίου.

### **III - Οι προτεινόμενες νομικές βάσεις**

Το άρθρο 74 ΣΛΕΕ, που παραπέμπει στη διαδικασία του άρθρου 76 ΣΛΕΕ για τους τομείς της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις και της αστυνομικής συνεργασίας, θεσπίζει το γενικό κανόνα της διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών των κρατών μελών. Σύμφωνα με τα δύο αυτά άρθρα, το Συμβούλιο από μόνο του εγκρίνει τα μέτρα με απλή διαβούλευση με το Κοινοβούλιο. Πρέπει πάντως να σημειωθεί ότι δυνάμει του



άρθρου 16 παράγραφος 3 ΣΕΕ το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, δεδομένου ότι το άρθρο 76 ΣΛΕΕ δεν ορίζει άλλως.

Το άρθρο 77, παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ) ορίζει ότι η Ένωση αναπτύσσει πολιτική με στόχο να εξασφαλίζεται ο έλεγχος των προσώπων και η αποτελεσματική εποπτεία της διέλευσης των εξωτερικών συνόρων και να δημιουργηθεί προοδευτικά ένα ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων.

Το άρθρο 77, παράγραφος 2 ορίζει ότι, για τους σκοπούς της ανάπτυξης της πολιτικής που εκτίθεται στην πρώτη παράγραφο, το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν μέτρα, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία. Το άρθρο αυτό απαριθμεί στη συνέχεια τα ειδικά καθήκοντα και τους τομείς που αφορά η λήψη των μέτρων, ενώ τα στοιχεία β) και γ) ορίζουν αντιστοίχως ελέγχους σε πρόσωπα και ένα ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων.

#### **IV - Νομολογία σχετικά με τη νομική βάση**

Κατά πάγια νομολογία του Δικαστηρίου "η επιλογή της νομικής βάσεως μιας κοινοτικής πράξεως πρέπει να στηρίζεται σε αντικειμενικά στοιχεία επιδεχόμενα δικαστικό έλεγχο, όπως είναι, ιδίως, ο σκοπός και το περιεχόμενο της πράξεως"<sup>1</sup>. Επομένως, η επιλογή λανθασμένης νομικής βάσεως μπορεί να δικαιολογεί την ακύρωση της σχετικής πράξεως.

Στην υπόθεση *Melki*<sup>2</sup> σε σχέση με τη θέσπιση μέτρων για την απουσία ελέγχων σε πρόσωπα κατά τη διάβαση των εσωτερικών συνόρων, το Δικαστήριο παρέπεμψε στο άρθρο 77, παράγραφος 2 ΣΛΕΕ ως νομική βάση που αντικαθιστά το άρθρο 62 ΣΛΕΕ και όχι στο άρθρο 77, παράγραφος 1 ΣΛΕΕ

#### **V. Σκοπός και περιεχόμενο του προτεινόμενου κανονισμού**

Στις αιτιολογικές σκέψεις ο στόχος του προτεινόμενου κανονισμού εκτίθεται ως εξής:

(α) Στόχος της πολιτικής της Ένωσης για τα εξωτερικά σύνορα είναι η ολοκληρωμένη διαχείρισή τους, ώστε να εξασφαλίζεται ομοιόμορφος και υψηλού επιπέδου έλεγχος και επιτήρηση, και για το σκοπό αυτό, προβλέπεται η θέσπιση κοινών κανόνων για τα πρότυπα και τις διαδικασίες ελέγχου των εξωτερικών συνόρων. Για την αποτελεσματική εφαρμογή των κοινών κανόνων απαιτείται αυξημένος συντονισμός της επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών.

(β) Το πρόγραμμα της Στοκχόλμης ζητεί τη διασαφήνιση και ενίσχυση του ρόλου της Frontex όσον αφορά τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η εντολή του Οργανισμού πρέπει συνεπώς να αναθεωρηθεί προκειμένου να ενισχυθούν ειδικότερα οι

<sup>1</sup> Υπόθεση C-45/86, *Επιτροπή κατά Συμβουλίου* (Σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων) ΣΥΛ. [1987] σελ. 1439, παρ. 5· Υπόθεση C-440/05 *Επιτροπή κατά Συμβουλίου* ΣΥΛ. [2007] σελ. I-9097· Υπόθεση C-411/06 *Επιτροπή κατά Κοινοβουλίου και Συμβουλίου* (8 Σεπτεμβρίου 2009) ([EE C 267 της 07.11.2009, σ. 8](#)).

<sup>2</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου στις 22 Ιουνίου 2010 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-188/10 *Aziz Melki* και C-189/10 *Sélim Abdeli* (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη συλλογή νομολογίας), παράγραφος 65.

επιχειρησιακές του ικανότητες.

(γ) Είναι σκόπιμο να συγκροτηθούν ομάδες συνοριοφυλάκων προς ανάπτυξη από τον Οργανισμό προκειμένου να συμμετέχουν σε κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια και ο Οργανισμός θα πρέπει να παρέχει εκπαίδευση σε ευρωπαϊκό επίπεδο για τους εθνικούς εκπαιδευτές των συνοριοφυλάκων, περιλαμβανομένου του θέματος των θεμελιωδών δικαιωμάτων, καθώς και πρόσθετη εκπαίδευση και σεμινάρια σχετικά με τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων και την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών που ευρίσκονται παράτυπα στα κράτη μέλη για τους υπαλλήλους των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών.

(δ) Για την επίτευξη της αποστολής του ο Οργανισμός πρέπει να συνεργάζεται με την Europol, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και άλλους οργανισμούς και φορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών και με διεθνείς οργανισμούς και να διευκολύνει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(ε) Η καθιέρωση συνεργασίας με τρίτες χώρες παρουσιάζει επίσης χρησιμότητα για την προώθηση των ευρωπαϊκών προτύπων διαχείρισης των συνόρων, περιλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας

Το διατακτικό έχει ως εξής:

Στο άρθρο 1 περιλαμβάνονται οι ορισμοί του κανονισμού. Προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

- Άρθρο 3: Κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια στα εξωτερικά σύνορα·
- Άρθρο 3α: Οργανωτικές πτυχές κοινών επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων·
- Άρθρο 3β και 3ε: Σύνθεση και ανάπτυξη των κοινών ομάδων συνδρομής Frontex και οδηγίες·
- Άρθρο 4: Ανάλυση κινδύνου·
- Άρθρο 6: Παρακολούθηση της έρευνας και συμβολή σε αυτήν·
- Άρθρο 7: Τεχνικός εξοπλισμός·
- Άρθρο 9: Συνεργασία σε θέματα επαναπατρισμού και επαναπατρισμός παρανόμως ευρισκομένων υπηκόων τρίτων χωρών·
- Άρθρα 11-11β: Συστήματα ανταλλαγής πληροφοριών, προστασία δεδομένων και κανόνες ασφάλειας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών·
- Άρθρο 13: Συνεργασία με οργανισμούς και φορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με διεθνείς οργανισμούς·
- Άρθρο 14: Συνεργασία με τρίτες χώρες·

- ο Άρθρο 15α: Συμφωνία για την έδρα.

Το άρθρο 2 αφορά την έναρξη ισχύος.

## **VI - Προσδιορισμός της κατάλληλης νομικής βάσης**

Από το σκοπό και το περιεχόμενο της πρότασης προκύπτει σαφώς ότι οι προτεινόμενες τροπολογίες αφορούν τα ίδια ζητήματα, όπως ο σκοπός και το περιεχόμενο του τροποποιηθέντος κανονισμού. Ο κανονισμός αυτός και οι επακόλουθες τροπολογίες βασίζονταν ωστόσο στα άρθρα 62, παράγραφος 2, στοιχείο α), 66 και 67 ΣΕΚ.

Ενώ η δεύτερη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή για την πρόταση αυτή, δηλαδή το άρθρο 77, παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ) ΣΛΕΕ, όντως αφορά την πραγματοποίηση ελέγχων σε πρόσωπα και την αποτελεσματική παρακολούθηση της διάβασης των εξωτερικών συνόρων και την προοδευτική δημιουργία ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, ορίζει μόνο ότι η ΕΕ πρέπει να αναπτύξει μια πολιτική προς την κατεύθυνση αυτή. Δεν αποτελεί συνεπώς νομική βάση για τη θέσπιση νομοθετικών πράξεων.

Η προτεινόμενη εναλλακτική νομική βάση, δηλαδή το άρθρο 77, παράγραφος 2, στοιχεία β) και δ) ΣΛΕΕ, αφορά τα ίδια ζητήματα αλλά προβλέπει επίσης ρητώς τη λήψη μέτρων σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία για το σκοπό της ανάπτυξης της πολιτικής του άρθρου 77, παράγραφος 1 ΣΛΕΕ. Εξάλλου, το Δικαστήριο παραπέμπει στη νομολογία του στο άρθρο 77, παράγραφος 2 ΣΛΕΕ ως τη νομική βάση που αντικαθιστά το άρθρο 62 ΣΕΚ και όχι στο άρθρο 77, παράγραφος 1 ΣΛΕΕ. Είναι συνεπώς σαφές ότι στην περίπτωση αυτή η προτεινόμενη εναλλακτική νομική βάση αποτελεί την κατάλληλη νομική βάση.

Παρότι τα άρθρα 74 και 76 ΣΛΕΕ, σε αντίθεση προς το άρθρο 77, παράγραφος 2 ΣΛΕΕ δεν προβλέπουν την εφαρμογή της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας, ορίζουν ότι το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία. Επομένως, τα εν λόγω άρθρα δεν είναι διαδικαστικώς ασύμβατα.

## **VII - Συμπέρασμα και σύσταση**

Η επιτροπή εξέτασε το εν λόγω ζήτημα κατά τη συνεδρίασή της στις 24 Μαΐου 2011.

Κατά τη συνεδρίασή της στις 24 Μαΐου 2011, η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων αποφάσισε επομένως ομόφωνα<sup>1</sup> να σας συστήσει τα εξής: Το άρθρο 77, παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ) ΣΛΕΕ πρέπει να τροποποιηθεί σε άρθρο 77, παράγραφος 2, στοιχεία β) και δ) ΣΛΕΕ προκειμένου να αποτελέσει, μαζί με το άρθρο 74 ΣΛΕΕ, τη νομική βάση **του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του**

<sup>1</sup> Στην τελική ψηφοφορία ήσαν παρόντες οι εξής: Klaus-Heiner Lehne, Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Pablo Arias Echeverría, Alajos Mészáros, Rainer Wieland, Tadeusz Zwiefka, Luigi Berlinguer, Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Alexandra Thein, Diana Wallis, Cecilia Wikström, Christian Engström, Syed Kamall, Zbigniew Ziobro, Jiří Maštálka, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Piotr Borys, Kurt Lechner, József Szájer, Eva Lichtenberger.

**κανονισμού (ΕΚ) 2007/2004 του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX) [COM(2010)0061].**

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Klaus-Heiner LEHNE

18.1.2011

## **ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την Τροπολογία του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX) (COM(2010)0061 – C7-0045/2010 – 2010/0039(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Barbara Lochbihler

### **ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ**

Στις 24 Φεβρουαρίου 2010, η Επιτροπή ενέκρινε νομοθετική πρόταση για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX).

Στόχος αυτής της νομοθετικής πρότασης είναι να προσαρμόσει τον κανονισμό σύμφωνα με την ανακοίνωση που εξέδωσε η Επιτροπή το 2008 για την αξιολόγηση και μελλοντική ανάπτυξη του FRONTEX και σύμφωνα με τις συστάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου, έτσι ώστε να ενισχυθούν οι επιχειρησιακές ικανότητες του οργανισμού. Πιο συγκεκριμένα, η πρόταση ενισχύει τον ρόλο του οργανισμού όσον αφορά την προπαρασκευή, τον συντονισμό και την εκτέλεση επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένου του επιμερισμού καθηκόντων μεταξύ του ιδίου και των κρατών μελών της ΕΕ όσον αφορά την ανάπτυξη ανθρώπινων πόρων και τεχνικού εξοπλισμού. Εκτός αυτού, μέσω της πρότασης αυτής, ενισχύονται σημαντικά η εσωτερική και εξωτερική εντολή και οι εξουσίες του FRONTEX. Ο οργανισμός θα είναι σε θέση να διευθύνει από κοινού με τα κράτη μέλη της ΕΕ τις επιχειρήσεις περιπολίας, να τοποθετεί αξιωματούχους-συνδέσμους σε τρίτες χώρες, να συντονίζει κοινές επιχειρήσεις επαναπατρισμού, και να δρομολογεί και να χρηματοδοτεί δοκιμαστικά σχέδια.

Η αναθεώρηση της εντολής του FRONTEX πραγματοποιείται μετά από σημαντική και προοδευτική αύξηση του προϋπολογισμού του. Ο προϋπολογισμός του οργανισμού αυτού αυξήθηκε από 6,2 εκατ. το 2004, που ήταν το έτος ιδρύσεώς του, σε 83 εκατ. το 2009.

Με την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισσαβόνας δημιουργείται ένα νέο νομικό πλαίσιο το οποίο πρέπει να ληφθεί υπόψη στην παρούσα γνωμοδότηση καθώς κοινοτικοποιείται ο χώρος της ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, διευρύνεται η δικαιοδοσία του

Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε αυτόν τον τομέα, ενισχύεται η εξουσία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου -δεδομένου ότι του παραχωρείται νομοθετική εξουσία σε ισότιμη βάση με το Συμβούλιο- και ενισχύονται οι αρχές των θεμελιωδών δικαιωμάτων -δεδομένου ότι ο χάρτης των θεμελιωδών δικαιωμάτων καθίσταται δεσμευτικός και ότι η ΕΕ εισέρχεται σε τροχιά προσχώρησης στην ΕΣΑΔ.

Η γνωμοδότηση που συνέταξε η Υποεπιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων για την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων έχει ως στόχο να εξετάσει τον τρόπο με τον οποίο ο οργανισμός θα μπορεί, κατόπιν της αναθεώρησης και διεύρυνσης της εντολής του, να διασφαλίσει και να προάγει τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων όπως του υπαγορεύουν οι υποχρεώσεις του ως οργανισμού της ΕΕ. Στόχος της είναι εκτός αυτού η επίλυση του ζητήματος της ευθύνης, της λογοδοσίας και της έλλειψης διαφάνειας του οργανισμού, έτσι ώστε να πραγματοποιηθεί η προσαρμογή του στις διατάξεις και το πνεύμα της συνθήκης της Λισσαβώνας. Το γενικότερο ζήτημα του καταμερισμού των αρμοδιοτήτων ανάμεσα στους αξιωματούχους των κρατών μελών, τους συνοριοφύλακες του κράτους μέλους υποδοχής και του προσωπικού του FRONTEX παραμένει ασαφές και συγκεχυμένο στην πρόταση της Επιτροπής και θα πρέπει να εξεταστεί από την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή του Κοινοβουλίου, μαζί με τα ερωτήματα που εκκρεμούν όσον αφορά το ποιος είναι ο αρμόδιος για τις καταγγελίες φορέα σε περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των μεταναστών.

Οι τροπολογίες που προτείνει η Επιτροπή συνιστούν ικανοποιητική εξέλιξη και συνιστούν ένα βήμα προς τη διατύπωση της δέσμευσης και της υποχρέωσης του οργανισμού για σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων στους ακόλουθους τομείς, καθώς:

- διευκρινίζουν το νομικό πλαίσιο των επιχειρήσεων του FRONTEX επιβεβαιώνοντας ότι οι δραστηριότητες του οργανισμού υπόκεινται στον κώδικα συνόρων του Σένγκεν και ότι θα πρέπει να συνάδουν με το σχετικό ενωτικό και διεθνές δίκαιο και τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με την πρόσβαση στη διεθνή προστασία και τα θεμελιώδη δικαιώματα,
- καθιστούν την κατάρτιση όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα υποχρεωτική για το προσωπικό που συμμετέχει στις κοινές επιχειρήσεις,
- δημιουργούν ένα σύστημα αναφοράς περιστατικών και αξιολόγησης,
- θέτουν ως προϋπόθεση για την οικονομική ενίσχυση των κοινών επιχειρήσεων επαναπατρισμού τον πλήρη σεβασμό του Χάρτη των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
- αναπτύσσουν κώδικα δεοντολογίας για τον επαναπατρισμό παράτυπων υπηκόων τρίτων χωρών, στον οποίο συμπεριλαμβάνεται η δημιουργία ενός αποτελεσματικού συστήματος για την παρακολούθηση των αναγκαστικών επαναπατρισμών από ανεξάρτητο φορέα, και η οποία θα πρέπει να συνιστά το αντικείμενο έκθεσης που θα υποβάλλεται στην Επιτροπή από ανεξάρτητο ελεγκτή,
- ζητούν να περιλαμβάνεται στην αξιολόγηση που πραγματοποιείται από το διοικητικό συμβούλιο ανά πενταετία ειδική ανάλυση «του τρόπου με τον οποίο έγινε σεβαστός ο Χάρτης των θεμελιωδών δικαιωμάτων»,

Ωστόσο, οι προτάσεις αυτές εξακολουθούν να είναι περιορισμένες και μη συστηματικές. Τα προτεινόμενα μέτρα πρέπει να εφαρμοστούν με συστηματικό και δεσμευτικό τρόπο, έτσι ώστε οι μηχανισμοί που θα δημιουργηθούν να είναι αποτελεσματικοί. Εκτός αυτού, θεωρείται απαραίτητη η ανεξάρτητη και η υψηλού επιπέδου εξειδίκευση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα και την πρόσβαση στη διεθνή προστασία σε όλα τα επίπεδα και στάδια των

επιχειρήσεων του FRONTEX.

Η διαδικασία αξιολόγησης των δραστηριοτήτων του οργανισμού, η οποία διενεργείται από το διοικητικό συμβούλιο ανά πενταετία, καταδεικνύει ότι ο αντίκτυπος των δραστηριοτήτων του οργανισμού στα ανθρώπινα δικαιώματα δεν έχει εξεταστεί λεπτομερώς ποτέ έως σήμερα, παρά την έκκληση που απήυθυνε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 18ης Δεκεμβρίου του 2008 με την οποία ζητούσε να αξιολογούνται «πλήρως οι δραστηριότητες του FRONTEX σε ό,τι αφορά τον αντίκτυπό τους στις θεμελιώδεις ελευθερίες και τα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένης της ευθύνης του για την προστασία των ανθρώπων». Ενόψει της προτεινόμενης ενίσχυσης της εσωτερικής και εξωτερικής του εντολής, είναι επομένως απαραίτητη μια συνολική και ανεξάρτητη αξιολόγηση που να περιλαμβάνει και τους φορείς που συνεργάζονται με τον FRONTEX, όπως τον Οργανισμό για τα θεμελιώδη δικαιώματα, την Ύπατη αρμοστέα του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες (UNHCR) και μη κυβερνητικές οργανώσεις με εμπειρογνωμοσύνη επί του θέματος. Εκτός αυτού, η εισηγήτρια προτείνει να τροποποιηθεί το άρθρο 33 (2β) έτσι ώστε η αξιολόγηση να εστιάζει περισσότερο στον τρόπο με τον οποίο διασφαλίστηκε η προστασία των δικαιωμάτων που διατυπώνονται στον Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων από ότι στον τρόπο με τον οποίο έγινε σεβαστός ο Χάρτης. Θα ήταν επίσης ορθό η αξιολόγηση αυτή να προσαρτάται στη γενική ετήσια έκθεση του FRONTEX.

Εκτός από αυτήν την πενταετή αξιολόγηση απαιτείται, στο πλαίσιο της εκτίμησης των κοινών επιχειρήσεων και των δοκιμαστικών σχεδίων από τον ίδιο τον FRONTEX, συστηματική και ανεξάρτητη παρακολούθηση του τρόπου με τον οποίο έγιναν σεβαστά τα ανθρώπινα δικαιώματα στην πράξη και όχι μόνο του τρόπου που εκπληρώθηκαν οι επιχειρησιακοί στόχοι. Η ανεξάρτητη αυτή εκτίμηση θα πρέπει να αποτελέσει μία από τις βασικές αρχές του αναθεωρημένου κανονισμού. Μια αξιολόγηση συμμόρφωσης με τα θεμελιώδη δικαιώματα θα έδινε επίσης την ευκαιρία στην Επιτροπή να αντιδράσει σε οποιαδήποτε έλλειψη σχετικά με την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ. Η τρέχουσα συνεργασία με την Ύπατη αρμοστέα του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες (UNHCR) θα πρέπει να διευρυνθεί, έτσι ώστε ο οργανισμός του ΟΗΕ να μπορεί να συμμετέχει στην προετοιμασία και την εφαρμογή των κοινών επιχειρήσεων, ιδίως όταν πρόκειται για θέματα που σχετίζονται με το άσυλο.

Το γεγονός ότι στην νομοθετική πρόταση θα περιληφθεί μηχανισμός αναφοράς και αξιολόγησης ο οποίος περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με την αναφορά περιστατικών συνιστά ένα βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση. Ωστόσο, εξακολουθεί να παρατηρείται έλλειψη συγκεκριμένων διαδικασιών που να εγγυώνται τη συμμόρφωση με τον Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων και που να παρακολουθούν τη λογοδοσία και τις αρμοδιότητες, με τις τελευταίες να παραμένουν εξαιρετικά ανακριβείς στην πρόταση της Επιτροπής. Σύμφωνα με τις απαιτήσεις παρακολούθησης που έχουν οριστεί για τις κοινές επιχειρήσεις επαναπατρισμού, ο αναθεωρημένος κανονισμός θα πρέπει να περιλαμβάνει την υποχρεωτική απαίτηση όλες οι επιχειρήσεις του FRONTEX να παρακολουθούνται από ανεξάρτητο φορέα και να υποβάλλεται σχετική έκθεση στα θεσμικά όργανα της ΕΕ η οποία να αφορά τη συμμόρφωση με το δίκαιο της ΕΕ και τα θεμελιώδη δικαιώματα.

Η νέα διάταξη της νομοθετικής πρότασης που ορίζει ότι η επαρκής κατάρτιση θα πρέπει να κατασταθεί υποχρεωτική για όλους όσους συμμετέχουν σε κοινές επιχειρήσεις θα πρέπει να επικροτηθεί. Ανάμεσα στον FRONTEX και τον Οργανισμό για τα θεμελιώδη δικαιώματα υπογράφηκε πρόσφατα συμφωνία συνεργασίας, γεγονός που σαφώς απαιτεί την εκτίμηση

των αναγκών κατάρτισης του προσωπικού του FRONTEX και την αξιολόγηση της πραγματοποίησης κατάρτισης όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα. Μέσω της ανταλλαγής επιστολών ανάμεσα στον FRONTEX και την Ύπατη αρμοστέια του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες (UNHCR) επισημοποιήθηκε η συνεργασία τους σε αυτόν τον τομέα, η οποία έχει ξεκινήσει από το 2008.

Η Επιτροπή ωστόσο πρέπει να παραχωρήσει στο Κοινοβούλιο πρόσβαση στις πληροφορίες σχετικά με την κατάρτιση, συμπεριλαμβανομένων των εκτιμήσεων που θα υποβληθούν από τον Οργανισμό για τα θεμελιώδη δικαιώματα. Η ενισχυμένη συνεργασία στις πρωτοβουλίες ανάπτυξης ικανοτήτων, όπως είναι η κατάρτιση μέσω τη συνεργασίας τόσο με τον Οργανισμό για τα θεμελιώδη δικαιώματα όσο και με την Ύπατη αρμοστέια του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες (UNHCR) θα μπορούσε να θεωρηθεί σαφώς ως προστιθέμενη αξία. Η ταυτόχρονη συμμετοχή οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών στην ανάπτυξη και υλοποίηση προγραμμάτων κατάρτισης θα πρέπει να διασφαλίζεται επίσης από τον FRONTEX.

Η εισηγήτρια είναι της γνώμης ότι πρέπει να ενισχυθεί σημαντικά η διάσταση της παροχής νομικών συμβουλών από τον FRONTEX, μέσω της δημιουργίας μιας εφεδρείας εμπειρογνομόνων όσον αφορά τα δικαιώματα των αλλοδαπών και τη διεθνή προστασία, συμπεριλαμβανομένων των πτυχών που σχετίζονται με το άσυλο. Η εφεδρεία αυτή, κύριο καθήκον της οποίας θα είναι να παρέχει συμβουλές στους αιτούντες άσυλο και σε άλλα ιδιαίτερα ευάλωτα πρόσωπα όπως οι έγκυες γυναίκες, τα παιδιά και τα θύματα εμπορίας ανθρώπων, θα πρέπει να χρησιμοποιείται συστηματικά κατά τη διεξαγωγή των επιχειρήσεων του FRONTEX και να συνεργάζεται με τις συναφείς αρμόδιες για το άσυλο εθνικές υπηρεσίες όπως και με μη κυβερνητικές οργανώσεις με εμπειρογνομοσύνη επί του θέματος.

Η διευρυμένη εξωτερική εντολή του FRONTEX συνιστά πηγή ανησυχίας από την άποψη των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θα πρέπει να συνοδευτεί από σειρά διασφαλίσεων, έτσι ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις για την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Η εισηγήτρια συνιστά να συμπεριληφθεί στη νομοθετική πρόταση σαφής αναφορά στον σεβασμό της αρχής της μη επαναπροώθησης σύμφωνα με το άρθρο 19 του Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων και στο δικαίωμα του καθένα να εγκαταλείψει οποιαδήποτε χώρα, συμπεριλαμβανομένης και της δικής του σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα (ICCPR) και το άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου 4 της Ευρωπαϊκής σύμβασης για τα δικαιώματα του ανθρώπου (ΕΣΔΑ). Η πρόταση της Επιτροπής διασφαλίζει ότι αξιωματούχοι-σύνδεσμοι (ILOs) πρέπει να ασκούν τα καθήκοντά τους συμμορφούμενοι με το δίκαιο της ΕΕ και τα θεμελιώδη δικαιώματα και ότι πρέπει να τοποθετούνται «σε τρίτες χώρες στις οποίες οι πρακτικές διαχείρισης των συνόρων συνάδουν με τις ελάχιστες απαιτήσεις στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου». Ωστόσο, οι διασφαλίσεις αυτές θα πρέπει να εφαρμόζονται οπωσδήποτε σε αυτούς τους αξιωματούχους-συνδέσμους (ILOs). Σχετικά με αυτό το θέμα, η εισηγήτρια υπογραμμίζει την ανάγκη να διευκρινιστεί ο ρόλος τους, ο οποίος δεν μπορεί να ταυτιστεί με τον συμβουλευτικό ρόλο που καμιά φορά διαδραματίζουν οι εθνικοί αξιωματούχοι-σύνδεσμοι, και να διασφαλιστεί ότι θα τους παρέχεται κατάρτιση υψηλού επιπέδου όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα και την πρόσβαση στη διεθνή προστασία. Επίσης, η ενισχυμένη συνεργασία με τρίτες χώρες, η οποία διαμορφώνεται μέσω διμερών συμφωνιών συνεργασίας ανάμεσα στον FRONTEX και τρίτες χώρες, απαιτεί την εκτίμηση της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα πριν από τη σύναψη τέτοιων συμφωνιών.



Σύμφωνα με τη γνώμη του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων είναι αναγκαία η δημιουργία ειδικής νομικής βάσης που να εξετάζει το θέμα επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων από τον FRONTEX και που να διευκρινίζει τις συνθήκες κάτω από τις οποίες θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί μια τέτοια επεξεργασία με τον Οργανισμό, υποκείμενη σε ισχυρές διασφαλίσεις προστασίας δεδομένων (...). Η εισαγωγή τόσο νομικής βάσης, όσο και διασφαλίσεων σε αυτήν τη νομοθετική πρόταση θεωρείται για αυτόν τον λόγο αναγκαία για την εισηγήτρια, δεδομένων των διευρυμένων εσωτερικών και εξωτερικών ρόλων και αρμοδιοτήτων του Οργανισμού και ιδίως όσον αφορά τον σεβασμού της αρχής της μη επαναπροώθησης.

Όσον αφορά τις συμφωνίες συνεργασίας ανάμεσα στον FRONTEX και τις αρχές τρίτων χωρών, η πρόταση της Επιτροπής αναφέρεται μόνο στην προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής χωρίς τον δημοκρατικό έλεγχο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Καθώς ο FRONTEX συνιστά οργανισμό της Ένωσης που υπόκειται στις αρχές του πλήρους δημοκρατικού ελέγχου και της διαφάνειας είναι ορθό και θεμιτό το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να ενημερώνεται πλήρως σχετικά με τέτοιες συμφωνίες συνεργασίας. Εκτός αυτού, θα πρέπει να υπάρχει μεγαλύτερη διαφάνεια και να παρέχεται στο Κοινοβούλιο η πρόσβαση σε έγγραφα όπως είναι οι εκθέσεις σχετικά με την ανάλυση των κινδύνων, οι αξιολογήσεις κοινών επιχειρήσεων και εκτιμήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που απαιτούνται πριν από τη σύναψη συμφωνιών.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων ζητεί από την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, ως αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή, να ενσωματώσει τις ακόλουθες τροπολογίες στην έκθεσή της:

### Τροπολογία 1

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(4) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται κυρίως από τον Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε την αρχή της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια, τα δικαιώματα στην προστασία των

*Τροπολογία*

(4) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται κυρίως από τον Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (**εφεξής: «Χάρτη»**), ιδίως δε την αρχή της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια, τα δικαιώματα στην προστασία

προσωπικών δεδομένων, το δικαίωμα στο άσυλο, την αρχή της μη επαναπροώθησης, την απαγόρευση της διακριτικής μεταχείρισης, τα δικαιώματα των παιδιών και το δικαίωμα σε αποτελεσματικά μέσα παροχής έννομης προστασίας. Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται από τα κράτη μέλη σε συμμόρφωση με τα

ανωτέρω δικαιώματα και αρχές. <sup>Email.Ink</sup>

των προσωπικών δεδομένων, το δικαίωμα στο άσυλο, την αρχή της μη επαναπροώθησης, την απαγόρευση της διακριτικής μεταχείρισης, τα δικαιώματα των παιδιών και το δικαίωμα σε αποτελεσματικά μέσα παροχής έννομης προστασίας. **Ο παρών κανονισμός συμφωνεί με τις διατάξεις της οδηγίας 2004/83/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους<sup>1</sup>, της οδηγίας 2008/115/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών<sup>2</sup>, όπως και της οδηγίας 2005/85/EK του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα<sup>3</sup>, και της οδηγίας 2003/9/EK του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003 σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων άσυλο στα κράτη μέλη<sup>4</sup>.** Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται από τα κράτη μέλη σε συμμόρφωση με τα ανωτέρω δικαιώματα και αρχές.

<sup>1</sup> EE L 304, 30.9.2004, σ. 12-23

<sup>2</sup> EE L 348, 24.12.2008, σ. 98-107

<sup>3</sup> EE L 326, 13.12.2005, σ. 13-34

<sup>4</sup> EE L 31, 6.2.2003, σ. 18-25

#### Αιτιολόγηση

Ο FRONTEX σέβεται τις διατάξεις της οδηγίας 2004/83/EK της 29ης Απριλίου 2004 για τη θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για

άλλους λόγους στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του που αφορούν τη διαχείριση των συνόρων οι οποίες απορρέουν από τις υποχρεώσεις του για παροχή διεθνούς προστασίας.

## Τροπολογία 2

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***(4α) Ο οργανισμός πρέπει να εφαρμόζει πλήρως τόσο τις διατάξεις του Χάρτη όσον αφορά το σεβασμό και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των μεταναστών όσο και τη Σύμβαση της Γενεύης του 1951 για το καθεστώς των προσφύγων. Όλες οι ενέργειες του οργανισμού πρέπει να συνάδουν με το σχετικό διεθνές δίκαιο και τις υποχρεώσεις που αφορούν την πρόσβαση σε διεθνή προστασία.***

## Τροπολογία 3

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 7

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(7) Η αποτελεσματική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων μέσω ελέγχων και επιτήρησης συντελεί στην καταπολέμηση της **παράνομης** μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων και στην άμβλυση των απειλών κατά της εσωτερικής ασφάλειας, της δημόσιας τάξης, της δημόσιας υγείας και των διεθνών σχέσεων των κρατών μελών.

(7) Η αποτελεσματική διαχείριση των εξωτερικών συνόρων μέσω **αποδοτικών** ελέγχων και **αποτελεσματικής** επιτήρησης συντελεί στην καταπολέμηση της **παράτυπης** μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων και στην άμβλυση των απειλών κατά της εσωτερικής ασφάλειας, της δημόσιας τάξης, της δημόσιας υγείας και των διεθνών σχέσεων των κρατών μελών.

***(Η τροπολογία αυτή εφαρμόζεται σε ολόκληρο το κείμενο. Εάν εγκριθεί, θα χρειαστεί να γίνουν οι αντίστοιχες αλλαγές σ' όλο το κείμενο)***

## Αιτιολόγηση

Η εισηγήτρια προτείνει η λέξη «παράνομος» να αντικατασταθεί με το «παράτυπος» όταν πρόκειται για «παράνομη» μετανάστευση και «παράνομους» μετανάστες προκειμένου να προσαρμοστεί η διατύπωση του παρόντος κανονισμού με εκείνη που χρησιμοποιείται στην λοιπή σχετική νομοθεσία.

### Τροπολογία 4

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 10

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(10) **Επομένως**, είναι σκόπιμο να αναθεωρηθεί η εντολή του οργανισμού έτσι ώστε να ενισχυθούν, ιδίως, οι επιχειρησιακές του ικανότητες και συγχρόνως να διασφαλισθεί ότι όλα τα μέτρα που λαμβάνονται είναι ανάλογα προς τους επιδιωκόμενους σκοπούς και συνάδουν πλήρως με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τα δικαιώματα των προσφύγων και των αιτούντων άσυλο, περιλαμβανομένης ιδίως της απαγόρευσης της επαναπροώθησης.

*Τροπολογία*

(10) **Οι ανωτέρω προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένης της εντεινόμενης πολυπλοκότητας και ποικιλομορφίας των διαδρόμων μετανάστευσης σημαίνουν ότι** είναι σκόπιμο να αναθεωρηθεί η εντολή του οργανισμού έτσι ώστε να ενισχυθούν, ιδίως, οι επιχειρησιακές του ικανότητες και συγχρόνως να διασφαλισθεί ότι όλα τα μέτρα που λαμβάνονται είναι ανάλογα προς τους επιδιωκόμενους σκοπούς και συνάδουν πλήρως με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τα δικαιώματα των προσφύγων και των αιτούντων άσυλο, περιλαμβανομένης ιδίως της απαγόρευσης της επαναπροώθησης.

### Τροπολογία 5

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 19

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(19) Ο οργανισμός θα πρέπει να παρέχει εκπαίδευση σε ευρωπαϊκό επίπεδο για τους εθνικούς εκπαιδευτές των συνοριοφυλάκων, **περιλαμβανομένου του θέματος των θεμελιωδών δικαιωμάτων**, καθώς και πρόσθετη εκπαίδευση και σεμινάρια σχετικά με τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων και την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών

*Τροπολογία*

(19) Ο οργανισμός θα πρέπει να παρέχει εκπαίδευση σε ευρωπαϊκό επίπεδο για τους εθνικούς εκπαιδευτές των συνοριοφυλάκων **για τα θεμελιώδη δικαιώματα, το διεθνές δίκαιο και τη δομή των εθνικών αρχών ασύλου**, καθώς και πρόσθετη εκπαίδευση και σεμινάρια σχετικά με τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων και την

που ευρίσκονται **παράνομα** στα κράτη μέλη για τους υπαλλήλους των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών. Ο οργανισμός μπορεί να διοργανώνει δραστηριότητες εκπαίδευσης σε συνεργασία με κράτη μέλη στο έδαφός τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενσωματώνουν τα αποτελέσματα των εργασιών του οργανισμού στον υπόψη τομέα στα εθνικά προγράμματα εκπαίδευσης των συνοριοφυλάκων τους.

απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών που ευρίσκονται **παράτυπα** στα κράτη μέλη για τους υπαλλήλους των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών. Ο οργανισμός μπορεί να διοργανώνει δραστηριότητες εκπαίδευσης σε συνεργασία με κράτη μέλη στο έδαφός τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενσωματώνουν τα αποτελέσματα των εργασιών του οργανισμού στον υπόψη τομέα στα εθνικά προγράμματα εκπαίδευσης των συνοριοφυλάκων τους.

## Τροπολογία 6

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 21

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(21) Στα περισσότερα κράτη μέλη, τα επιχειρησιακά ζητήματα σχετικά με τον επαναπατρισμό υπηκόων τρίτων χωρών που ευρίσκονται παρανόμως στα κράτη μέλη εμπίπτουν στις αρμοδιότητες των αρχών που είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων. Δεδομένου ότι η διεκπεραίωση του έργου αυτού σε επίπεδο Ένωσης εμπεριέχει σαφή προστιθέμενη αξία, ο οργανισμός θα πρέπει, σε πλήρη συμμόρφωση με την πολιτική επαναπατρισμού της Ένωσης, να παρέχει την αναγκαία βοήθεια και συντονισμό για την οργάνωση κοινών επιχειρήσεων επαναπατρισμού από τα κράτη μέλη, καθώς επίσης να προσδιορίζει βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τη χορήγηση ταξιδιωτικών εγγράφων και να καταρτίσει κώδικα δεοντολογίας ο οποίος θα εφαρμόζεται κατά την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι ευρίσκονται παρανόμως στα εδάφη των κρατών μελών. **Σε καμία περίπτωση** δεν πρέπει να **διατίθενται δημοσιονομικοί πόροι της Ένωσης για** δραστηριότητες και επιχειρήσεις που δεν διεξάγονται σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών

*Τροπολογία*

(21) Στα περισσότερα κράτη μέλη, τα επιχειρησιακά ζητήματα σχετικά με τον επαναπατρισμό υπηκόων τρίτων χωρών που ευρίσκονται παρανόμως στα κράτη μέλη εμπίπτουν στις αρμοδιότητες των αρχών που είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων. Δεδομένου ότι η διεκπεραίωση του έργου αυτού σε επίπεδο Ένωσης εμπεριέχει σαφή προστιθέμενη αξία, ο οργανισμός θα πρέπει, σε πλήρη συμμόρφωση με την πολιτική επαναπατρισμού της Ένωσης, να παρέχει την αναγκαία βοήθεια και συντονισμό για την οργάνωση κοινών επιχειρήσεων επαναπατρισμού από τα κράτη μέλη, καθώς επίσης να προσδιορίζει βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τη χορήγηση ταξιδιωτικών εγγράφων και να καταρτίσει κώδικα δεοντολογίας ο οποίος θα εφαρμόζεται κατά την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι ευρίσκονται παρανόμως στα εδάφη των κρατών μελών. Δεν **θα** πρέπει να **διενεργούνται ή χρηματοδοτούνται από την Ένωση** δραστηριότητες και επιχειρήσεις που δεν διεξάγονται σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων. **Σε περίπτωση παραβίασης**

Δικαιωμάτων.

*του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, οι επιχειρήσεις επιστροφής θα πρέπει να αναστέλλονται και η παραβίαση να διερευνάται.*

## **Τροπολογία 7**

### **Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 23**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Η σπουδαιότητα της συνεργασίας με τρίτες χώρες επί θεμάτων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 βαίνει αυξανόμενη. Προκειμένου να καθιερωθεί στέρεα συνεργασία με τις οικείες τρίτες χώρες, ο οργανισμός θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να δρομολογεί και να χρηματοδοτεί σχέδια τεχνικής βοήθειας και να τοποθετεί αξιωματούχους-συνδέσμους σε τρίτες χώρες. Ο οργανισμός θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να προσκαλεί εκπροσώπους τρίτων χωρών να συμμετάσχουν στις δραστηριότητές του, μετά την παροχή της αναγκαίας κατάρτισης. Η καθιέρωση συνεργασίας με τρίτες χώρες παρουσιάζει επίσης χρησιμότητα για την προώθηση των ευρωπαϊκών προτύπων διαχείρισης των συνόρων, περιλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας.

*Τροπολογία*

(23) Η σπουδαιότητα της συνεργασίας με τρίτες χώρες επί θεμάτων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 βαίνει αυξανόμενη. Προκειμένου να καθιερωθεί στέρεα συνεργασία με τις οικείες τρίτες χώρες, ο οργανισμός θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να δρομολογεί και να χρηματοδοτεί σχέδια τεχνικής βοήθειας και να τοποθετεί αξιωματούχους-συνδέσμους σε τρίτες χώρες. Ο οργανισμός θα πρέπει *επίσης* να έχει τη δυνατότητα να προσκαλεί εκπροσώπους τρίτων χωρών να συμμετάσχουν στις δραστηριότητές του, μετά την παροχή της αναγκαίας κατάρτισης. Η καθιέρωση συνεργασίας με τρίτες χώρες παρουσιάζει επίσης χρησιμότητα για την προώθηση των ευρωπαϊκών προτύπων διαχείρισης των συνόρων, περιλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας.

## **Τροπολογία 8**

### **Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη Άρθρο 1 – παράγραφος 1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 1 - παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Καίτοι την ευθύνη για τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων

*Τροπολογία*

2. Καίτοι την ευθύνη για τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων

φέρουν τα κράτη μέλη, ο οργανισμός διευκολύνει και καθιστά αποτελεσματικότερη την εφαρμογή των υφιστάμενων και μελλοντικών μέτρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, ιδίως δε του Κώδικα συνόρων του Σένγκεν, σε συμμόρφωση με τη συναφή νομοθεσία της Ένωσης, το διεθνές δίκαιο, τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με την πρόσβαση σε διεθνή προστασία και τα θεμελιώδη δικαιώματα. Το πράττει συντονίζοντας τις ενέργειες των κρατών μελών κατά την υλοποίηση των μέτρων αυτών και συμβάλλοντας έτσι στον αποτελεσματικό, ομοιόμορφο και υψηλού επιπέδου έλεγχο των προσώπων και επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών.»

φέρουν τα κράτη μέλη, ο οργανισμός διευκολύνει και καθιστά αποτελεσματικότερη την εφαρμογή των υφιστάμενων και μελλοντικών μέτρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, ιδίως δε του «Κώδικα συνόρων του Σένγκεν, *όπως και του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και της Σύμβασης της Γενεύης του 1951 όσον αφορά το καταστατικό των προσφύγων*, σε συμμόρφωση με τη συναφή νομοθεσία της Ένωσης, το διεθνές δίκαιο, τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με την πρόσβαση σε διεθνή προστασία και τα θεμελιώδη δικαιώματα. Το πράττει συντονίζοντας τις ενέργειες των κρατών μελών κατά την υλοποίηση των μέτρων αυτών και συμβάλλοντας έτσι στον αποτελεσματικό, ομοιόμορφο και υψηλού επιπέδου έλεγχο των προσώπων και επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών *εφαρμόζοντας τις διατάξεις του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τον σεβασμό και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των μεταναστών. Σε περίπτωση παραβίασης του διεθνούς δικαίου ή του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, και ιδιαίτερα των άρθρων 1, 4, 6, 18 και 19 αυτού, είναι υποχρεωτική η αναστολή των εργασιών στο σημείο που εντοπίστηκε η παραβίαση.*

#### *Αιτιολόγηση*

*Στο πλαίσιο των υποχρεώσεών του ως οργανισμού της ΕΕ, ο FRONTEX πρέπει να εφαρμόζει τόσο τα μέτρα της ΕΕ που σχετίζονται με τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων όσο και τις αρχές που διατυπώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.*

#### **Τροπολογία 9**

**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**  
**Άρθρο 1 – σημείο 3 – στοιχείο α**  
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004  
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(c) πραγματοποιεί αναλύσεις κινδύνου, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της ικανότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα·

*Τροπολογία*

(c) πραγματοποιεί αναλύσεις κινδύνου, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της ικανότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα **και ενσωματώνει σε αυτές τα ευρήματα του Ύπατου Αρμοστή του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR) και του Ύπατου Αρμοστή του ΟΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα ιδίως όσον αφορά την κατάσταση των ανθρώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας, και υποβάλλει τακτικές εκθέσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη·**

*Αιτιολόγηση*

*Είναι σημαντικό ο FRONTEX να περιλαμβάνει στη διαδικασία ανάλυσης κινδύνων επίσης ανεξάρτητα και συνολικά ευρήματα σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.*

## **Τροπολογία 10**

### **Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**

#### **Άρθρο 1 – σημείο 3 – στοιχείο β**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**Ia.** Όλοι οι συνοριοφύλακες και το λοιπό προσωπικό των κρατών μελών, καθώς και το προσωπικό του οργανισμού λαμβάνουν, πριν από τη συμμετοχή τους σε επιχειρησιακές δραστηριότητες που οργανώνει ο οργανισμός, κατάρτιση σχετικά με την οικεία νομοθεσία της ΕΕ και το διεθνές δίκαιο, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της πρόσβασης σε διεθνή προστασία.

*Τροπολογία*

**Ia.** Όλοι οι συνοριοφύλακες και το λοιπό προσωπικό των κρατών μελών, καθώς και το προσωπικό του οργανισμού **και οι αξιωματούχοι-σύνδεσμοί τους** λαμβάνουν, πριν από τη συμμετοχή τους σε επιχειρησιακές δραστηριότητες που οργανώνει ο οργανισμός, **ή στην περίπτωση των αξιωματούχων-συνδέσμων πριν από την τοποθέτησή τους σε κάποια τρίτη χώρα,** κατάρτιση σχετικά με την οικεία νομοθεσία της ΕΕ και το διεθνές δίκαιο, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της πρόσβασης σε διεθνή προστασία.



## Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να υπάρχει σαφής απαίτηση οι αξιωματούχοι-σύνδεσμοι του FRONTEX που έχουν τοποθετηθεί σε τρίτες χώρες να καταρτίζονται όσον αφορά την ΕΕ και το διεθνές δίκαιο, όπως και όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα και την πρόσβαση στη διεθνή προστασία.

### Τροπολογία 11

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

##### Άρθρο 1 – παράγραφος 4

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – δεύτερο εδάφιο

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο οργανισμός μπορεί να αναλαμβάνει ο ίδιος πρωτοβουλίες για κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια σε συνεργασία με κράτη μέλη.

*Τροπολογία*

Ο οργανισμός μπορεί να αναλαμβάνει ο ίδιος πρωτοβουλίες για κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια σε συνεργασία με **τα ενδιαφερόμενα** κράτη μέλη **και σε συμφωνία με το κράτος μέλος υποδοχής και ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μέσω της γενικής έκθεσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β.**

## Αιτιολόγηση

*Ο οργανισμός μπορεί να αναλαμβάνει πρωτοβουλίες για κοινές επιχειρήσεις μόνο μετά από συμφωνία με το κράτος μέλος υποδοχής.*

### Τροπολογία 12

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

##### Άρθρο 1 – παράγραφος 4

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εδάφιο 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο οργανισμός δύναται επίσης να τερματίσει κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια αν έχουν παύσει να συντρέχουν οι προϋποθέσεις για τη διεξαγωγή των εν λόγω πρωτοβουλιών.

*Τροπολογία*

Ο οργανισμός δύναται επίσης να τερματίσει, **έπειτα από συμφωνία με το κράτος μέλος υποδοχής**, κοινές επιχειρήσεις και πιλοτικά σχέδια αν έχουν παύσει να συντρέχουν οι προϋποθέσεις για τη διεξαγωγή των εν λόγω πρωτοβουλιών. **Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν από τον Οργανισμό να**

**τερματιστεί κοινή επιχείρηση ή πιλοτικό πρόγραμμα.**

*Αιτιολόγηση*

*Το κράτος μέλος υποδοχής πρέπει να έχει αποφασιστικό λόγο και ρόλο σχετικά με τον τερματισμό των επιχειρήσεων.*

**Τροπολογία 13**

**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 4**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3 - παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Ο οργανισμός αξιολογεί τα αποτελέσματα των κοινών επιχειρήσεων και των πιλοτικών σχεδίων και διαβιβάζει τις σχετικές αναλυτικές εκθέσεις αξιολόγησης, εντός 60 ημερών από τη λήξη της εκάστοτε δραστηριότητας, στο διοικητικό συμβούλιο. Ο οργανισμός προβαίνει σε διεξοδική συγκριτική ανάλυση των αποτελεσμάτων αυτών ώστε να βελτιωθεί η ποιότητα, η συνοχή και η αποτελεσματικότητα των μελλοντικών επιχειρήσεων και σχεδίων, οι αναλύσεις δε αυτές περιλαμβάνονται στη γενική έκθεση που προβλέπει το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β).

*Τροπολογία*

4. Ο οργανισμός αξιολογεί τα αποτελέσματα των κοινών επιχειρήσεων και των πιλοτικών σχεδίων και διαβιβάζει τις σχετικές αναλυτικές εκθέσεις αξιολόγησης, εντός 60 ημερών από τη λήξη της εκάστοτε δραστηριότητας, στο διοικητικό συμβούλιο **και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**. Ο οργανισμός προβαίνει σε διεξοδική συγκριτική ανάλυση των αποτελεσμάτων αυτών ώστε να βελτιωθεί η ποιότητα, η συνοχή και η αποτελεσματικότητα των μελλοντικών επιχειρήσεων και σχεδίων, οι αναλύσεις δε αυτές περιλαμβάνονται στη γενική έκθεση που προβλέπει το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β). **Οι εκθέσεις αξιολόγησης καλύπτουν την συμμόρφωση των κοινών επιχειρήσεων και των δοκιμαστικών σχεδίων με τα θεμελιώδη δικαιώματα, βασιζόμενες εκτός των άλλων στην παρακολούθηση που πραγματοποιούν ανεξάρτητοι παρατηρητές.**

*Αιτιολόγηση*

*Η αξιολόγηση δεν θα πρέπει να περιορίζεται στο εάν κάποια επιχείρηση επέτυχε τους στόχους της ή όχι. Θα πρέπει να περιλαμβάνει επίσης ανεξάρτητη αξιολόγηση όσον αφορά τη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα, η οποία συνιστά μέρος του νομικού πλαισίου που διέπει τις επιχειρήσεις του FRONTEX.*

## Τροπολογία 14

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – εισαγωγή

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Το επιχειρησιακό σχέδιο **περιλαμβάνει** τα ακόλουθα στοιχεία:

*Τροπολογία*

Το επιχειρησιακό σχέδιο **καλύπτει όλες τις πτυχές που κρίνονται αναγκαίες για τη διεξαγωγή των κοινών επιχειρήσεων και των πιλοτικών σχεδίων, περιλαμβάνοντας** τα ακόλουθα στοιχεία:

#### *Αιτιολόγηση*

*Στο επιχειρησιακό σχέδιο πρέπει να αναφέρονται συγκεκριμένα όλα τα απαραίτητα στοιχεία για τη διεξαγωγή των κοινών επιχειρήσεων και των πιλοτικών σχεδίων.*

## Τροπολογία 15

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3α – παράγραφος 1 – δεύτερο εδάφιο – στοιχείο (ε)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(ε) τη σύνθεση των ομάδων προσκεκλημένων υπαλλήλων·

*Τροπολογία*

(ε) τη σύνθεση των ομάδων προσκεκλημένων υπαλλήλων **καθώς και την ανάπτυξη λοιπού προσωπικού·**

#### *Αιτιολόγηση*

*Το επιχειρησιακό σχέδιο πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομερή αναφορά για τον τρόπο ανάπτυξης τόσο των ομάδων προσκεκλημένων υπαλλήλων όσο και για την ανάπτυξη λοιπού προσωπικού.*

## Τροπολογία 16

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3α – παράγραφος 1 – δεύτερο εδάφιο –στοιχείο η

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(h) μηχανισμό αναφοράς και αξιολόγησης, με λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά συμβάντων, παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4.

*Τροπολογία*

(h) μηχανισμό αναφοράς και αξιολόγησης, με λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά συμβάντων, παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4. **Ο μηχανισμός αναφοράς συμβάντων περιλαμβάνει οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με αξιόπιστες καταγγελίες περί παραβίασης, ιδίως, του παρόντος κανονισμού ή του κώδικα συνόρων του Σένγκεν, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων, κατά τη διάρκεια κοινών επιχειρήσεων και πιλοτικών σχεδίων και διαβιβάζεται αμέσως από τον οργανισμό στις σχετικές εθνικές δημόσιες αρχές και στο διοικητικό συμβούλιο.**

*Αιτιολόγηση*

*Η αναφορά περιστατικών και η αξιολόγηση είναι σημαντική για τη σωστή εφαρμογή του ισχύοντος νομικού πλαισίου στις επιχειρήσεις του FRONTEX. Πρέπει να διασαφηνιστεί ότι στα περιστατικά περιλαμβάνονται ισχυρισμοί για παραβίαση του κώδικα συνόρων του Σένγκεν και των θεμελιωδών δικαιωμάτων όπως ορίζεται στην προτεινόμενη αιτιολογική σκέψη 17.*

**Τροπολογία 17**

**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 5**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3α – παράγραφος 1 – δεύτερο εδάφιο – στοιχείο i

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(i) σε σχέση με θαλάσσιες επιχειρήσεις, ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά τους εφαρμοστέους κανόνες διεθνούς δικαιοδοσίας και **τις διατάξεις του δικαίου της θάλασσας** ως προς τη γεωγραφική περιοχή όπου διεξάγεται η εκάστοτε κοινή επιχείρηση.

*Τροπολογία*

(i) σε σχέση με θαλάσσιες επιχειρήσεις, ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά τους εφαρμοστέους κανόνες διεθνούς δικαιοδοσίας και **τη σχετική νομοθεσία** ως προς τη γεωγραφική περιοχή όπου διεξάγεται η εκάστοτε κοινή επιχείρηση.

## Αιτιολόγηση

*Οι θαλάσσιες επιχειρήσεις πρέπει να βασίζονται στην εφαρμοστέα σχετική νομοθεσία.*

### Τροπολογία 18

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

##### Άρθρο 1 – παράγραφος 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3α – παράγραφος 1 – δεύτερο εδάφιο – στοιχείο θ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***(θα) ρυθμίσεις που αφορούν τη συνεργασία με τρίτες χώρες, εφόσον απαιτείται, και εντός του πλαισίου των καθοριζομένων σε σχετικές συμφωνίες επιχειρησιακής συνεργασίας.***

## Αιτιολόγηση

*Ο τρόπος συνεργασίας με τις εκάστοτε τρίτες χώρες πρέπει να περιλαμβάνεται στο επιχειρησιακό σχέδιο και να είναι σύμφωνος με τις σχετικές συμφωνίες επιχειρησιακής συνεργασίας.*

### Τροπολογία 19

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

##### Άρθρο 1 – παράγραφος 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 3β – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

3. Τα κράτη μέλη θέτουν τους συνοριοφύλακες στη διάθεση του οργανισμού προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήσεώς του, εκτός εάν αντιμετωπίζουν εξαιρετική κατάσταση η οποία θίγει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Κάθε τέτοια αίτηση υποβάλλεται τριάντα ημέρες τουλάχιστον πριν από την σκοπούμενη ανάπτυξη. Δεν θίγεται η αυτονομία του κράτους μέλους προέλευσης όσον αφορά την επιλογή του προσωπικού και τη διάρκεια της αποστολής του.

3. Τα κράτη μέλη θέτουν τους συνοριοφύλακες στη διάθεση του οργανισμού προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήσεώς του, εκτός εάν αντιμετωπίζουν εξαιρετική κατάσταση η οποία θίγει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Κάθε τέτοια αίτηση υποβάλλεται τριάντα ημέρες τουλάχιστον πριν από την σκοπούμενη ανάπτυξη. Δεν θίγεται η αυτονομία του κράτους μέλους προέλευσης όσον αφορά την επιλογή του προσωπικού και τη διάρκεια της αποστολής του. ***Η συνεισφορά κάθε κράτους μέλους όσον αφορά τους***

*συνοριοφύλακες για κάθε επιχείρηση ορίζεται με ετήσιες διμερείς συμφωνίες μεταξύ του οργανισμού και του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.*

#### *Αιτιολόγηση*

*Ο ακριβής τρόπος συνεισφοράς κάθε κράτους μέλους σε κάθε επιχείρηση πρέπει να είναι προϊόν ετήσιων διμερών συμβάσεων μεταξύ οργανισμού και κράτους μέλους.*

### **Τροπολογία 20**

#### **Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**

##### **Άρθρο 1 – παράγραφος 7**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 5 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο οργανισμός καταρτίζει και αναπτύσσει περαιτέρω κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων για την εκπαίδευση των συνοριοφυλάκων και εξασφαλίζει την κατάρτιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο των εκπαιδευτών των εθνικών συνοριοφυλάκων των κρατών μελών, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της πρόσβασης σε διεθνή προστασία. Τα κράτη μέλη ενσωματώνουν τους κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων στην εκπαίδευση των εθνικών τους συνοριοφυλάκων.

*Τροπολογία*

Ο οργανισμός καταρτίζει και αναπτύσσει περαιτέρω κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων για την εκπαίδευση των συνοριοφυλάκων και εξασφαλίζει την κατάρτιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο των εκπαιδευτών των εθνικών συνοριοφυλάκων των κρατών μελών, περιλαμβανομένων των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της πρόσβασης σε διεθνή προστασία. ***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται όσον αφορά το περιεχόμενο των κοινών βασικών κορμών μαθημάτων.*** Τα κράτη μέλη ενσωματώνουν τους κοινούς βασικούς κορμούς μαθημάτων στην εκπαίδευση των εθνικών τους συνοριοφυλάκων. ***Κατά την ανάπτυξη, εφαρμογή και αξιολόγηση των κοινών βασικών κορμών μαθημάτων ο οργανισμός θα πρέπει να συνεργάζεται στενά με τον Οργανισμό για τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως και με την Υπατη αρμοστέα του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες (UNHCR).***

#### *Αιτιολόγηση*

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να έχει πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικές με την κατάρτιση. Η ενισχυμένη συνεργασία στις πρωτοβουλίες ανάπτυξης ικανοτήτων, όπως είναι η*

κατάρτιση μέσω τη συνεργασίας με τον Οργανισμό για τα θεμελιώδη δικαιώματα και με την Υπατη αρμοσσία του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες (UNHCR) θα μπορούσε να θεωρηθεί σαφώς ως προστιθέμενη αξία.

## Τροπολογία 21

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 8

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – περίπτωση 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

– αν πρόκειται για αγορά, ο οργανισμός συμφωνεί τυπικώς με ένα κράτος μέλος ότι αυτό το τελευταίο θα μεριμνήσει για την καταχώριση του εξοπλισμού·

*Τροπολογία*

– αν πρόκειται για αγορά, ο οργανισμός συμφωνεί τυπικώς με ένα κράτος μέλος ότι αυτό το τελευταίο θα μεριμνήσει για την καταχώριση του εξοπλισμού **σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία το εν λόγω κράτους μέλους·**

*Αιτιολόγηση*

*Η εκάστοτε εθνική νομοθεσία πρέπει να γίνεται σεβαστή κατά την καταχώριση νέου εξοπλισμού.*

## Τροπολογία 22

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 8

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 7 – παράγραφος 5 – πρώτο εδάφιο

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί την ανάπτυξη του εξοπλισμού που αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας εξοπλισμού την οποία το εκάστοτε κράτος μέλος παρέχει για ένα συγκεκριμένο έτος. Η ανάπτυξη εξοπλισμού που δεν αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας εξοπλισμού συγχρηματοδοτείται από τον οργανισμό σε ποσοστό που δεν μπορεί να υπερβεί το 60% των επιλέξιμων δαπανών.

*Τροπολογία*

5. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί την ανάπτυξη του εξοπλισμού που αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας εξοπλισμού την οποία το εκάστοτε κράτος μέλος παρέχει για ένα συγκεκριμένο έτος. Η ανάπτυξη εξοπλισμού που δεν αποτελεί μέρος της ελάχιστης ποσότητας εξοπλισμού συγχρηματοδοτείται από τον οργανισμό σε ποσοστό που δεν μπορεί να υπερβεί το 60% των επιλέξιμων δαπανών. **Το λειτουργικό κόστος εξοπλισμού καλύπτεται από τον οργανισμό.**

## Αιτιολόγηση

*Το λειτουργικό κόστος εξοπλισμού είναι σημαντικό για όλα τα κράτη μέλη να καλύπτεται από τον οργανισμό.*

### Τροπολογία 23

**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 10 – στοιχείο α α (νέο)**  
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004  
Άρθρο 8ε – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(αα) Προστίθεται το ακόλουθο σημείο:**  
**«(ζα) πρόβλεψη για την άμεση αναφορά συμβάντων από τον οργανισμό στο διοικητικό συμβούλιο και στις οικείες δημόσιες εθνικές αρχές.»**

## Αιτιολόγηση

*Ο οργανισμός πρέπει να ενημερώνει το διοικητικό συμβούλιο και τις αρμόδιες δημόσιες εθνικές αρχές όταν ανακύπτει κάποιο συμβάν.*

### Τροπολογία 24

**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 10 – στοιχείο β**  
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004  
Άρθρο 8ε – παράγραφος 1 – στοιχείο η

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(η) μηχανισμό αναφοράς και αξιολόγησης, με **λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά συμβάντων**, παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4.

(η) μηχανισμό αναφοράς και αξιολόγησης, με παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4.

## Αιτιολόγηση

*Η αναφορά συμβάντων αναφέρεται σε ξεχωριστό σημείο.*



## Τροπολογία 25

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 10 – στοιχείο β

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 8ε – παράγραφος 1 – στοιχείο θ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(θ) σε σχέση με θαλάσσιες επιχειρήσεις, ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά τους εφαρμοστέους κανόνες διεθνούς δικαιοδοσίας και **τις διατάξεις του δικαίου της θάλασσας** ως προς τη γεωγραφική περιοχή όπου διεξάγεται η εκάστοτε κοινή επιχείρηση.

*Τροπολογία*

(θ) σε σχέση με θαλάσσιες επιχειρήσεις, ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά τους εφαρμοστέους κανόνες διεθνούς δικαιοδοσίας και **τη σχετική νομοθεσία** ως προς τη γεωγραφική περιοχή όπου διεξάγεται η εκάστοτε κοινή επιχείρηση.

#### *Αιτιολόγηση*

*Οι θαλάσσιες επιχειρήσεις πρέπει να βασίζονται στην εφαρμοστέα σχετική νομοθεσία.*

## Τροπολογία 26

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 12

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 9 - παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Ο οργανισμός εκπονεί κώδικα δεοντολογίας ο οποίος θα εφαρμόζεται για τον αεροπορικό επαναπατρισμό παρανόμως ευρισκομένων υπηκόων τρίτων χωρών και θα ισχύει στο πλαίσιο κάθε κοινής επιχείρησης επαναπατρισμού που συντονίζεται από τον οργανισμό· στον εν λόγω κώδικα θα περιγράφονται κοινές τυποποιημένες διαδικασίες, με τις οποίες επιδιώκεται να απλουστευθεί η οργάνωση κοινών πτήσεων επαναπατρισμού και να διασφαλισθεί ότι οι επαναπατρισμοί πραγματοποιούνται με ανθρώπινο τρόπο και σε πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα, ιδίως δε με την αρχή της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της

*Τροπολογία*

2. Ο οργανισμός εκπονεί κώδικα δεοντολογίας ο οποίος θα εφαρμόζεται για τον αεροπορικό επαναπατρισμό παρανόμως ευρισκομένων υπηκόων τρίτων χωρών και θα ισχύει στο πλαίσιο κάθε κοινής επιχείρησης επαναπατρισμού που συντονίζεται από τον οργανισμό· στον εν λόγω κώδικα θα περιγράφονται κοινές τυποποιημένες διαδικασίες, με τις οποίες επιδιώκεται να απλουστευθεί η οργάνωση κοινών πτήσεων επαναπατρισμού και να διασφαλισθεί ότι οι επαναπατρισμοί πραγματοποιούνται με ανθρώπινο τρόπο και σε πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα, ιδίως δε με την αρχή της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της

απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια, τα δικαιώματα στην προστασία των προσωπικών δεδομένων και την απαγόρευση της διακριτικής μεταχείρισης.

απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια, τα δικαιώματα στην προστασία των προσωπικών δεδομένων και την απαγόρευση της διακριτικής μεταχείρισης. **Ο κώδικας δεοντολογίας θα πρέπει να προβλέπει αναστολή του επαναπατρισμού όπου υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι θα έχει ως αποτέλεσμα την παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων.**

#### *Αιτιολόγηση*

*Η δυνατότητα αναστολής της απομάκρυνσης όπου υπάρχει το ενδεχόμενο η απομάκρυνση να έχει ως αποτέλεσμα την παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων συνιστά σημαντική διαδικαστική εγγύηση.*

#### **Τροπολογία 27**

##### **Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**

##### **Άρθρο 1 – παράγραφος 12**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 9 - παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Ο κώδικας δεοντολογίας θα αποδίδει ιδίως βαρύτητα στην υποχρέωση που καθορίζεται στο άρθρο παράγραφος 6 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ σχετικά με την πρόβλεψη αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης των αναγκαστικών επαναπατρισμών. Η παρακολούθηση των κοινών επιχειρήσεων επαναπατρισμού πρέπει να πραγματοποιείται υπό καθεστώς ανεξαρτησίας και να καλύπτει το σύνολο της κοινής επιχείρησης επαναπατρισμού, από το στάδιο προ της αναχώρησης μέχρι την παράδοση του επαναπατριζόμενου στις αρχές της χώρας επαναπατρισμού. Εξάλλου, οι παρατηρήσεις του υπεύθυνου για την παρακολούθηση, οι οποίες πρέπει να καλύπτουν τη συμμόρφωση με τον κώδικα δεοντολογίας και, ειδικότερα, τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής και

*Τροπολογία*

3. Ο κώδικας δεοντολογίας θα αποδίδει ιδίως βαρύτητα στην υποχρέωση που καθορίζεται στο άρθρο παράγραφος 6 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ σχετικά με την πρόβλεψη αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης των αναγκαστικών επαναπατρισμών. Η παρακολούθηση των κοινών επιχειρήσεων επαναπατρισμού πρέπει να πραγματοποιείται υπό καθεστώς ανεξαρτησίας και να καλύπτει το σύνολο της κοινής επιχείρησης επαναπατρισμού, από το στάδιο προ της αναχώρησης μέχρι την παράδοση του επαναπατριζόμενου στις αρχές της χώρας επαναπατρισμού. **Οι παρατηρητές θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε όλες τις σχετικές εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των κέντρων κράτησης και των αεροσκαφών, και να λαμβάνουν την αναγκαία κατάρτιση για την άσκηση των**

συμπεριλαμβάνονται στην εσωτερική τελική έκθεση σχετικά με τις επιχειρήσεις επαναπατρισμού. Προκειμένου να διασφαλίζεται η διαφάνεια και η συνεκτική αξιολόγηση των επιχειρήσεων αναγκαστικού επαναπατρισμού, οι εκθέσεις του υπεύθυνου για την παρακολούθηση συμπεριλαμβάνονται σε μηχανισμό ετήσιας υποβολής εκθέσεων.

**καθηκόντων τους.** Εξάλλου, οι παρατηρήσεις του υπεύθυνου για την παρακολούθηση, οι οποίες πρέπει να καλύπτουν τη συμμόρφωση με τον κώδικα δεοντολογίας και, ειδικότερα, τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής και συμπεριλαμβάνονται στην εσωτερική τελική έκθεση σχετικά με τις επιχειρήσεις επαναπατρισμού. Προκειμένου να διασφαλίζεται η διαφάνεια και η συνεκτική αξιολόγηση των επιχειρήσεων αναγκαστικού επαναπατρισμού, οι εκθέσεις του υπεύθυνου για την παρακολούθηση συμπεριλαμβάνονται σε μηχανισμό ετήσιας υποβολής **δημόσιων** εκθέσεων.

### *Αιτιολόγηση*

*Προκειμένου να είναι σε θέση να παρακολουθούν συνολικά και αποτελεσματικά τους αναγκαστικούς επαναπατρισμούς, οι παρατηρητές θα πρέπει να έχουν απρόσκοπτη πρόσβαση σε όλες τις σχετικές εγκαταστάσεις. Η ποιότητα και η αποτελεσματικότητα της παρακολούθησης εξαρτάται επίσης από την δυνατότητα των παρατηρητών να λαμβάνουν την κατάλληλη εκπαίδευση.*

## **Τροπολογία 28**

### **Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**

#### **Άρθρο 1 – παράγραφος 16**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 13

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο οργανισμός δύναται να συνεργάζεται με την Ευρώπη, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, με άλλους οργανισμούς και φορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με διεθνείς οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, στο πλαίσιο συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτονται με τους φορείς αυτούς, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της συνθήκης και τις διατάξεις

#### *Τροπολογία*

Ο οργανισμός δύναται να συνεργάζεται με την Ευρώπη, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, με άλλους οργανισμούς και φορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με διεθνείς οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, στο πλαίσιο συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτονται με τους φορείς αυτούς, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της συνθήκης και τις διατάξεις

για τις αρμοδιότητες των εν λόγω φορέων.

για τις αρμοδιότητες των εν λόγω φορέων.

***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
ενημερώνεται σχετικά με οποιαδήποτε  
τέτοια συμφωνία συνάπτεται από τον  
οργανισμό.***

## Τροπολογία 29

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 14 - παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Σε θέματα που καλύπτουν οι δραστηριότητές του και κατά τον βαθμό που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο οργανισμός διευκολύνει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που άπτονται των δικαιωμάτων του ανθρώπου.

*Τροπολογία*

1. Σε θέματα που καλύπτουν οι δραστηριότητές του και κατά τον βαθμό που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο οργανισμός διευκολύνει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ***ιδίως μέσω της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, καθώς και στο πλαίσιο της Ένωσης για τη Μεσόγειο,*** συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που άπτονται των δικαιωμάτων του ανθρώπου.

## Τροπολογία 30

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 14 - παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Ο οργανισμός δύναται να τοποθετεί σε τρίτες χώρες αξιωματούχους-συνδέσμους, οι οποίοι ενδείκνυται να απολαύουν της υψηλότερης δυνατής προστασίας για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Οι αξιωματούχοι αυτοί εντάσσονται στα τοπικά και περιφερειακά δίκτυα συνεργασίας τα οποία απαρτίζονται από

*Τροπολογία*

2. Ο οργανισμός δύναται να τοποθετεί σε τρίτες χώρες αξιωματούχους-συνδέσμους, οι οποίοι ενδείκνυται να απολαύουν της υψηλότερης δυνατής προστασίας για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Οι αξιωματούχοι αυτοί εντάσσονται στα τοπικά και περιφερειακά δίκτυα συνεργασίας τα οποία απαρτίζονται από

αξιοματούχους-συνδέσμους των κρατών μελών και συγκροτούνται κατ' εφαρμογή του κανονισμού αριθ. 377/2004 του Συμβουλίου. Αξιοματούχοι-σύνδεσμοι τοποθετούνται μόνον σε τρίτες χώρες στις οποίες οι πρακτικές διαχείρισης των συνόρων συνάδουν με τις **ελάχιστες απαιτήσεις στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου**. Για τις τοποθετήσεις αυτές, πρέπει να αποδίδεται προτεραιότητα στις τρίτες χώρες εκείνες οι οποίες, βάσει ανάλυσης κινδύνου, αποτελούν χώρες καταγωγής ή διέλευσης παράνομων μεταναστών. Στη βάση της αμοιβαιότητας, ο οργανισμός μπορεί επίσης να δεχθεί στους κόλπους του αξιοματούχους-συνδέσμους διορισμένους από τις εν λόγω τρίτες χώρες, για περιορισμένο χρονικό διάστημα. Το διοικητικό συμβούλιο, βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, εγκρίνει ετησίως κατάλογο προτεραιοτήτων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 24.

αξιοματούχους-συνδέσμους των κρατών μελών και συγκροτούνται κατ' εφαρμογή του κανονισμού αριθ. 377/2004 του Συμβουλίου. Αξιοματούχοι-σύνδεσμοι τοποθετούνται, **μετά από έγκριση του διοικητικού συμβουλίου**, μόνον σε τρίτες χώρες, στις οποίες οι πρακτικές διαχείρισης των συνόρων συνάδουν με **τα ανθρώπινα δικαιώματα και με τις υποχρεώσεις διεθνούς προστασίας**. Στο πλαίσιο της εξωτερικής πολιτικής της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**, για τις τοποθετήσεις αυτές πρέπει να αποδίδεται προτεραιότητα στις τρίτες χώρες εκείνες οι οποίες, βάσει ανάλυσης κινδύνου, αποτελούν χώρες καταγωγής ή διέλευσης παράνομων μεταναστών. Στη βάση της αμοιβαιότητας, ο οργανισμός μπορεί επίσης να δεχθεί στους κόλπους του αξιοματούχους-συνδέσμους διορισμένους από τις εν λόγω τρίτες χώρες, για περιορισμένο χρονικό διάστημα. Το διοικητικό συμβούλιο, βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή, εγκρίνει ετησίως κατάλογο προτεραιοτήτων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 24.

## Τροπολογία 31

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 14 - παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Τα καθήκοντα των αξιοματούχων-συνδέσμων περιλαμβάνουν, σε συμμόρφωση με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα θεμελιώδη δικαιώματα, τη συγκρότηση και διατήρηση επαφών με τις αρμόδιες αρχές της εκάστοτε τρίτης χώρας στην οποία έχουν τοποθετηθεί, με στόχο τη συμβολή στην πρόληψη και καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, καθώς και στον επαναπατρισμό παράνομων

*Τροπολογία*

3. Τα καθήκοντα των αξιοματούχων-συνδέσμων περιλαμβάνουν, σε συμμόρφωση με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα θεμελιώδη δικαιώματα, **λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το δικαίωμα του καθενός να εγκαταλείψει μια χώρα, συμπεριλαμβανομένης της ίδιας του της χώρας**, τη συγκρότηση και διατήρηση επαφών με τις αρμόδιες αρχές της εκάστοτε τρίτης χώρας στην οποία έχουν τοποθετηθεί, με στόχο τη συμβολή

μεταναστών.

στην πρόληψη και καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, καθώς και στον επαναπατρισμό παράνομων μεταναστών.

### Αιτιολόγηση

*Σχετικά με τις δραστηριότητες των αξιωματούχων-συνδέσμων (ILOs) που αναπτύσσονται σε τρίτες χώρες θα πρέπει να συμπεριληφθεί στον κανονισμό σαφής αναφορά στο δικαίωμα του καθένα να εγκαταλείχει οποιαδήποτε χώρα, συμπεριλαμβανομένης της ίδιας του της χώρας σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα (ICCPR) και το άρθρο 2 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου 4 της Ευρωπαϊκής σύμβασης για τα δικαιώματα του ανθρώπου (ΕΣΔΑ).*

### Τροπολογία 32

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

##### Άρθρο 1 – παράγραφος 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 14 - παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Ο οργανισμός δύναται να λάβει χρηματοδότηση από την Ένωση σύμφωνα με τις διατάξεις των οικείων πράξεων οι οποίες διέπουν την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης. Ο οργανισμός δύναται να δρομολογεί και να χρηματοδοτεί σχέδια τεχνικής βοήθειας σε τρίτες χώρες σχετικά με θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Ο οργανισμός δύναται επίσης να προσκαλεί εκπροσώπους τρίτων χωρών, άλλων οργανισμών και φορέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και διεθνών οργανισμών να συμμετάσχουν στις δραστηριότητες που προβλέπονται στα άρθρα 3, 4 και 5. Οι εν λόγω εκπρόσωποι λαμβάνουν κατάλληλη κατάρτιση από τον οργανισμό πριν από τη συμμετοχή τους.

*Τροπολογία*

4. Ο οργανισμός δύναται να λάβει χρηματοδότηση από την Ένωση σύμφωνα με τις διατάξεις των οικείων πράξεων οι οποίες διέπουν την πολιτική εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης. Ο οργανισμός δύναται να δρομολογεί και να χρηματοδοτεί σχέδια τεχνικής βοήθειας σε τρίτες χώρες σχετικά με θέματα που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό **με στόχο τη βελτίωση του δυναμικού τους, μεταξύ άλλων στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Ο οργανισμός διασφαλίζει ότι η ενίσχυση επιχειρήσεων μέσα στο πλαίσιο αυτών των σχεδίων δεν παρέχεται σε τρίτες χώρες εάν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι αυτή θα έχει ως αποτέλεσμα την παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων.** Ο οργανισμός δύναται επίσης να προσκαλεί εκπροσώπους τρίτων χωρών, άλλων οργανισμών και φορέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και διεθνών οργανισμών να συμμετάσχουν στις δραστηριότητες που προβλέπονται στα άρθρα 3, 4 και 5 **μετά**

**από συνεννόηση με το κράτος μέλος υποδοχής.** Οι εν λόγω εκπρόσωποι λαμβάνουν κατάλληλη κατάρτιση από τον οργανισμό πριν από τη συμμετοχή τους, **ιδίως όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα.**

#### Αιτιολόγηση

*Δεν θα πρέπει να χορηγείται χρηματοδότηση της ΕΕ σε τρίτες χώρες εάν υπάρχουν ενδείξεις ότι οι κοινές επιχειρήσεις ενδέχεται να οδηγήσουν σε παραβιάσεις των θεμελιωδών δικαιωμάτων, έτσι ώστε να εφαρμόζεται η αρχή που ορίζεται στην αξιολόγηση του αντικτύπου που συνοδεύει την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.*

### Τροπολογία 33

#### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

##### Άρθρο 1 – παράγραφος 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 14 - παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Κατά τη σύναψη διμερών συμφωνιών με τρίτες χώρες κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 2 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη εντάσσουν, οσάκις ενδείκνυται, στις συμφωνίες αυτές διατάξεις σχετικά με τον ρόλο και τις αρμοδιότητες του οργανισμού, ιδίως σε σχέση με την άσκηση εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από μέλη των ομάδων που αναπτύσσει ο οργανισμός στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 3.

*Τροπολογία*

5. Κατά τη σύναψη διμερών συμφωνιών συνεργασίας σε επιχειρησιακό επίπεδο με τρίτες χώρες κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 2 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη εντάσσουν, οσάκις ενδείκνυται, στις συμφωνίες αυτές διατάξεις σχετικά με τον ρόλο και τις αρμοδιότητες του οργανισμού, ιδίως σε σχέση με την άσκηση εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από μέλη των ομάδων που αναπτύσσει ο οργανισμός στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 3. **Το κείμενο αυτών των διμερών συμφωνιών διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή.**

#### Αιτιολόγηση

*Οι διμερείς συμφωνίες των κρατών μελών με τρίτες χώρες οι οποίες συμπεριλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με τον ρόλο και τις αρμοδιότητες του FRONTEX θα πρέπει να είναι ανοιχτές προς έλεγχο από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και να είναι διαθέσιμες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι συνάδουν με τις υποχρεώσεις των κρατών μελών σύμφωνα με το δίκαιο της ΕΕ και τα θεμελιώδη δικαιώματα όπως ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.*

## Τροπολογία 34

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 14 - παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Ο οργανισμός μπορεί να συνεργάζεται με τις αρχές τρίτων χωρών που είναι αρμόδιες για θέματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός, στο πλαίσιο συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτονται με τις αρχές αυτές, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της συνθήκης.

*Τροπολογία*

6. Ο οργανισμός μπορεί να συνεργάζεται με τις αρχές τρίτων χωρών που είναι αρμόδιες για θέματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός, στο πλαίσιο συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτονται με τις αρχές αυτές, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της συνθήκης **και ιδίως του Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων και του διεθνούς δικαίου, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τον σεβασμό προς την αρχή της μη επαναπροώθησης. Οι συμφωνίες αυτές εγγυώνται τη συμμόρφωση των τρίτων χωρών με τα διεθνή ανθρώπινα δικαιώματα και το ανθρωπιστικό δίκαιο.**

*Αιτιολόγηση*

*Ως οργανισμός της ΕΕ ο FRONTEX έχει την υποχρέωση να σέβεται πλήρως και να προάγει τα θεμελιώδη δικαιώματα κατά τη εκτέλεση των δραστηριοτήτων του (άρθρο 51 του Χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων). Αυτές οι θεμελιώδεις αρχές είναι επίσης εφαρμοστέες κατά τη σύναψη συμφωνιών συνεργασίας με τρίτες χώρες.*

## Τροπολογία 35

### Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004

Άρθρο 14 - παράγραφος 7

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

7. Οι δραστηριότητες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 6 υπόκεινται σε προηγούμενη θετική γνώμη της Επιτροπής.

*Τροπολογία*

7. Οι δραστηριότητες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 6 υπόκεινται σε προηγούμενη θετική γνώμη της Επιτροπής.  
**Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**



*ενημερώνεται σχετικά με οιαδήποτε συμφωνία συνεργασίας μεταξύ του οργανισμού και των αρχών τρίτων χωρών.*

#### *Αιτιολόγηση*

*Ο FRONTEX είναι ένας οργανισμός της ΕΕ που διέπεται από τις αρχές του πλήρους δημοκρατικού ελέγχου και της διαφάνειας. Οι συμφωνίες συνεργασίας θα πρέπει λοιπόν να συνάδουν με την εξωτερική πολιτική της ΕΕ και η Επιτροπή πρέπει να δικαιολογεί τους λόγους στους οποίους βασίζεται η ενδεχόμενη θετική γνώμη της.*

### **Τροπολογία 36**

**Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 23**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/200404

Άρθρο 33 – παράγραφος 2β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2β. Η αξιολόγηση περιλαμβάνει ειδική ανάλυση του τρόπου με τον οποίον έγινε σεβαστός ο Χάρτης των θεμελιωδών δικαιωμάτων κατά την εφαρμογή του κανονισμού.»

*Τροπολογία*

2β. Η αξιολόγηση περιλαμβάνει ειδική ανάλυση του τρόπου με τον οποίον διασφαλίστηκε η προστασία των δικαιωμάτων που διατυπώνονται στον Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.  
***Μια ετήσια αξιολόγηση της ανάλυσης αυτής προσαρτάται στη γενική έκθεση του οργανισμού.***

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2010)0061 – C7-0045/2010 – 2010/0039(COD)
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b>	LIBE
<b>Γνωμοδοτική επιτροπή</b> Ημερομηνία αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 11.3.2010
<b>Εισηγητής</b> Ημερομηνία ορισμού	Barbara Lochbihler 30.3.2010
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	14.10.2010            10.1.2011
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	13.1.2011
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+:            43 -:            5 0:            0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Gabriele Albertini, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Heidi Hautala, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Barry Madlener, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Andreas Mölzer, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Justas Vincas Paleckis, Ioan Mircea Pașcu, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, José Ignacio Salafrañca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Ernst Strasser, Charles Tannock, Zoran Thaler, Kristian Vigenin, Graham Watson
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Kinga Gál, Liisa Jaakonsaari, Georgios Koumoutsakos, Barbara Lochbihler, Norbert Neuser, Jacek Protasiewicz, Judith Sargentini, Marietje Schaake, Indrek Tarand, Janusz Władysław Zemke

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)			
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	KOM(2010)0061 – C7-0045/2010 – 2010/0039(COD)			
<b>Ημερομηνία υποβολής στο ΕΚ</b>	24.2.2010			
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 11.3.2010			
<b>Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες)</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 11.3.2010	DEVE 11.3.2010		
<b>Αποφάσισε να μη γνωμοδοτήσει</b> Ημερομηνία της απόφασης	DEVE 17.3.2010			
<b>Εισηγητής(ές)</b> Ημερομηνία ορισμού	Simon Busuttil 21.4.2010			
<b>Αμφισβήτηση της νομικής βάσης</b> Ημερομ. γνωμοδότησης JURI	JURI 24.5.2011			
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	11.10.2010	26.10.2010	15.11.2010	26.1.2011
	24.5.2011	12.7.2011		
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	12.7.2011			
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: –: 0:	42 5 7		
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Gerard Batten, Vilija Blinkevičiūtė, Mario Borghezio, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Philip Claeys, Carlos Coelho, Rosario Crocetta, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu, Nuno Melo, Jan Mulder, Carmen Romero López, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Αντιγόνη Παπαδοπούλου, Γεώργιος Παπανικολάου			
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Edit Bauer, Anna Maria Corazza Bildt, Luis de Grandes Pascual, Ioan Enciu, Monika Hohlmeier, Jean Lambert, Antonio Masip Hidalgo, Hubert Pirker, Michèle Striffler, Cecilia Wikström, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Мария Неделчева			
<b>Ημερομηνία κατάθεσης</b>	15.7.2011			